

# Gigaset

## SL910

### Поздравления

С покупката на Gigaset Вие избрахте марка, която изцяло се придържа към устойчивостта. Опаковката на продукта е екологична!

За да научите повече, посетете [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Gigaset SL910 – със специално „докосване“



## Gigaset SL910 – със специално „докосване“

Базата на Gigaset SL910 се доставя в два варианта. Функциите и характеристиките на двата варианта са **идентични**.

Вариант 1 на базата



Вариант 2 на базата



или

### Бутон за регистриране / локализиране на слушалката

Натиснете **кратко**: започва локализиране на слушалката ( → стр. 46)

Натиснете и **задръжте**:

Настройване на базовата станция в режим на регистриране ( → стр. 45)

# Съдържание

---









Gigaset SL910 – със специално „докосване“ .....	1
Предпазни мерки .....	4
Начални стъпки .....	5
Запознаване с работните стъпки .....	16
Дисплейни страници .....	17
Използване на телефона .....	25
Осъществяване на повиквания .....	30
Промяна на настройките на телефона .....	36
ECO DECT .....	42
Мрежова пощенска кутия .....	44
Няколко слушалки .....	45
Bluetooth устройства .....	49
Указател (адресна книга) .....	52
Списък с повиквания .....	58
Календар .....	59
Аларма .....	61
Повикване от Бебефон .....	62
Скринсейвър, картинки на повикващ и звуци .....	63
SMS (текстови съобщения) .....	64
Синхронизиране с компютър (Gigaset QuickSync) .....	68
Свързване на базовата станция към PABX (Лична автоматична телефонна централа) ...	69
Икони на дисплея .....	72
Опции за настройка .....	74
Обслужване и Помощ за клиента .....	78
Околна среда .....	83
Приложение .....	84
Акcesoари .....	87
Софтуер с отворен код .....	90
Азбучен указател .....	98

## Предпазни мерки

### Внимание!

Прочетете предпазните мерки и ръководството за потребителя преди употреба.

Обяснете на децата си тяхното съдържание, както и потенциалните опасности при използването на устройството

	Използвайте само захранващия адаптор, обозначен на устройството.
	Използвайте само <b>презареждащи се батерии</b> , които отговарят на <b>спецификацията</b> (вж. „Технически данни“). Не използвайте обикновени (непрезареждащи се) или други видове батерии, тъй като това може да доведе до значителен риск за здравето и да причини нараняване. Сериозно повредени презареждащи се батерии трябва да се заменят.
	Използването на телефона може да повлияе на намиращо се в близост медицинско оборудване. Вземайте предвид техническите условия на мястото, където се намирате, например лекарски кабинет. Ако използвате медицинско устройство (напр. пейсмейкър), моля, свържете се с производителя на устройството. Той ще може да Ви посъветва относно чувствителността на устройството към външни източници на високоестотна енергия (за спецификациите на този продукт на този продукт на Gigaset вижте „Технически данни“).
	Не дръжте задната страна на слушалката към ухото си, докато звъни или е активиран режимът на високоговорител. Това може да предизвика сериозно, постоянно увреждане на слуха. Използването на Вашия Gigaset не пречи на функционирането на повечето слухови апарати, които се предлагат. Въпреки това не може да се гарантира, че те ще работят безупречно. Телефонът може да причини смущения при аналоговите слухови апарати (бръмчене или свистене) или да доведе до претоварване. В случай на необходимост се свържете с доставчика на слуховия апарат.
	Устройствата не са водоустойчиви. Не ги поставяйте във влажни помещения, например бани или душ кабинки.
	Не използвайте устройствата в участъци с потенциално експлозивна атмосфера, като например бояджийски работилници.
	Ако дадете Вашия Gigaset на някой друг, трябва да му предоставите и ръководството за потребителя.
	Изваждайте от употреба дефектните устройства или ги предавайте за ремонт на нашия сервизен екип, тъй като те може да попречат на други безжични услуги.

### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Устройството не може да се използва в случай на повреда в захранването. Също така **не** е възможно да се извършват **спешни повиквания**.
- ◆ Спешните номера не могат да се набират, ако клавиатурата е заключена!

## Начални стъпки

---

### Проверка на съдържанието на комплекта

---

- ◆ Една база Gigaset SL910 (вариант 1 или вариант 2)
- ◆ Едно капаче за базата (само с база вариант 1)
- ◆ Един захранващ адаптор за базата
- ◆ Един телефонен кабел (плосък)
- ◆ Една слушалка Gigaset
- ◆ Един капак на батерия (заден капак за слушалката)
- ◆ Една батерия
- ◆ Една зареждаща станция
- ◆ Един захранващ адаптор за зареждащата станция
- ◆ Един постер, едно кратко ръководство за потребителя и един компактдиск

### Инсталиране на базата и зареждащата станция

---

Базата и зареждащата станция са проектирани за употреба в затворени и сухи помещения при температурен диапазон от +5° C до +45° C.

- ▶ Поставете базата върху плоска, нехлъзгава повърхност на централно място във Вашето жилище или я монтирайте на стената (→ стр. 7).

#### Моля, обърнете внимание!

Обърнете внимание на обхвата на базата. В сгради той е до 50 м, на открито е до 300 м. Обхватът се намалява, когато е активиран ECO DECT (→ стр. 42).

Крачетата на телефона обикновено не оставят следи върху повърхностите. Въпреки това, поради множеството различни лакове и гланцове, които се използват при съвременното производство на мебели, наличието на следи върху повърхностите не може да се избегне изцяло.

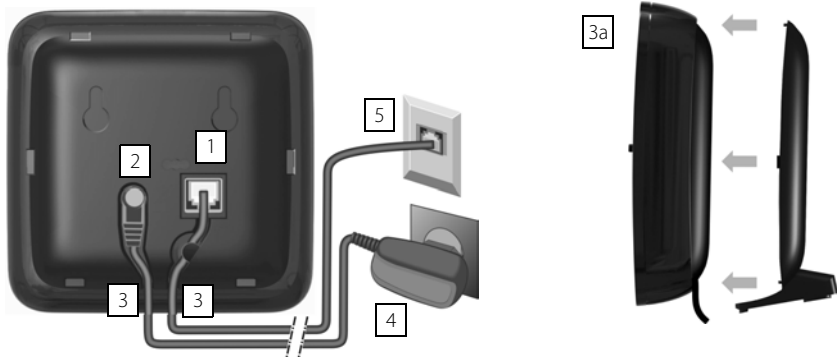
#### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Никога не излагайте телефона на въздействието на топлинни източници, пряка слънчева светлина или електрически уреди.
- ◆ Предпазвайте Gigaset от влага, прах, корозивни течности и изпарения.

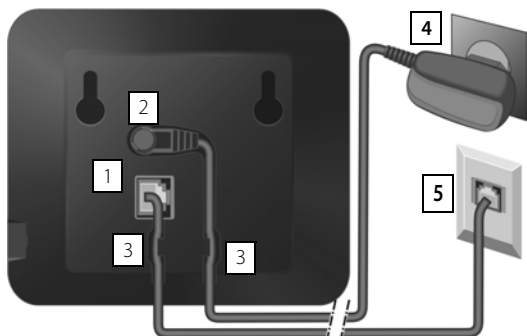
## Свързване на базата към телефонната мрежа и към електрическата мрежа

---

### Вариант 1 на базата



### Вариант 2 на базата



- ▶ Включете телефонния кабел (плосък кабел) в дясното / долно гнездо за свързване **1** на задната страна на базата, докато щракне на мястото си.
- ▶ Включете захранващия кабел за захранващия адаптер в лявото / горното гнездо за свързване **2**.
- ▶ Пъхнете и двата кабела в съответните улейчета **3**.
- ▶ Вариант 1 на базата: Поставете капака във вдлъбнатините отзад на базата, така че да щракне на място **3a** (пропуснете тази стъпка при монтиране на стена).
- ▶ Първо свържете захранващия адаптер **4**, а после и телефонния жак **5**

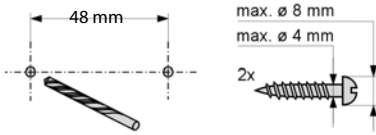
### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Захранващият адаптер трябва **винаги да бъде включен**, тъй като телефонът няма да работи без захранване.
- ◆ Използвайте единствено захранващия адаптер и телефонния кабел, които са **предоставени**. Разположението на пиновете при телефонните кабели може да се различава (разположение на пиновете, → стр. 86).

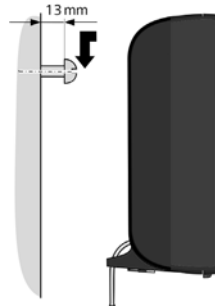
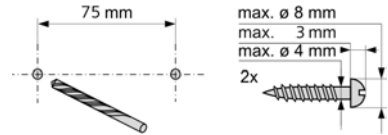


## Монтиране на базата на стена (по избор)

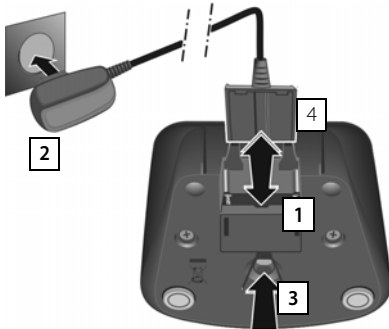
### Вариант 1 на базата



### Вариант 2 на базата



## Свързване на зареждащата станция



- ▶ Свържете плоския накрайник към хранящия адаптор [1].
- ▶ Включете хранящия адаптор в контакта [2].

Ако се налага отново да извадите накрайника от зареждащата станция:

- ▶ първо изключете хранящия адаптор от електрическата мрежа.
- ▶ след това натиснете бутона за освобождаване [3] и извадете накрайника [4].

## Настройване на слушалката за употреба

Дисплеят и бутоните на слушалката са покрити със защитна лента. Моля, отстранете защитната лента.

Слушалките, съдържащи се в комплекта, вече са регистрирани към базата. Ако обаче някоя слушалка не е регистрирана (показва се „Слуш. не е регистр. на никоя база“), регистрирайте я ръчно (→ стр. 45).



### Внимание!

Не използвайте писци за сензорен екран за боравене със слушалката.

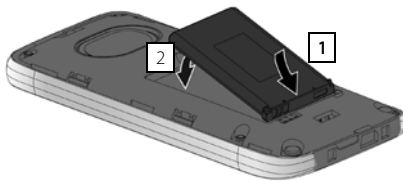
Не използвайте защитно покритие / лента от други производители. Това може да ограничи функционирането на слушалката.

## Поставяне на батерията и затваряне на капака на батерията

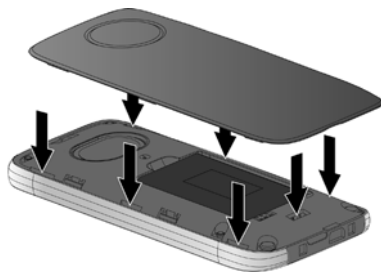
### Внимание!

Използвайте само презареждащи се батерии, ( → стр. 84) препоръчани от Gigaset Communications GmbH, тъй като в противен случай може да се създаде значителен риск за здравето и да бъдат причинени наранявания. Например външният корпус на батерията може да бъде унищожен или батерията да експлодира. Може също така телефонът да не функционира правилно или да бъде повреден в резултат на използването на батерии от непрепоръчан вид.

- ▶ Първо поставете батерията с контактната повърхност надолу **1**.
- ▶ След това натиснете батерията надолу **2**, докато щракне на мястото си.

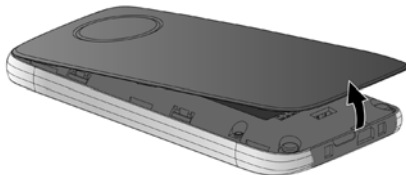


- ▶ Първо подравнете капака на батерията с вдлъбнатините от вътрешната част на корпуса.
- ▶ След това натиснете капака, докато щракне на мястото си.



За да **отворите отново капака** за смяна на батерията:

- ▶ Поставете нокътя си в кухината в долната част на капака на батерията и дръпнете капака на батерията нагоре.



## Зареждане на батерията

Батерията се доставя частично заредена. Моля, заредете я напълно преди употреба.

- ▶ Заредете слушалката в зареждащата станция за 5 часа.



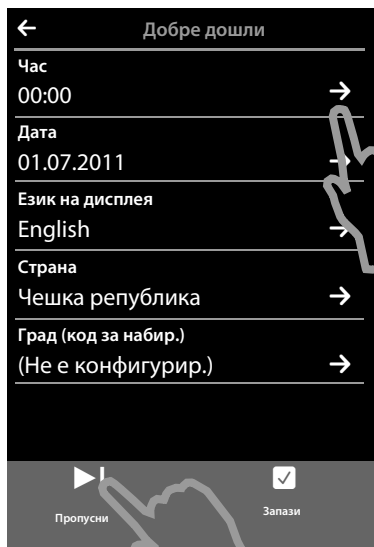
### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Слушалката трябва да се поставя само в предназначената за целта зареждаща станция.
- ◆ Батерията се зарежда и при свързване на слушалката с компютър чрез USB връзка със захранване от 500 mA.
- ◆ Батерията може да се затопли, докато се зарежда. Това не е опасно.
- ◆ След време капацитетът за зареждане на батерията ще намалее поради технически причини.

## Настройване на базата и слушалката – помощник за инсталиране

След като батерията е поставена, символите за час и дата мигат. Съветникът за инсталиране автоматично се стартира, щом докоснете един от мигащите символи. Това ще Ви помогне да конфигурирате следните ключови настройки на слушалката и базата. Тези бутони за необходими за операциите:

- ◆ Час и дата
- ◆ Език на дисплея
- ◆ Държава, в която ще се използва телефонът
- ◆ Вашия междуселищен код



Ако искате да промените настройките на по-късен етап:

- ▶ Докоснете опцията [▶ **Пропусни**] в долната част на дисплея.

Слушалката преминава към неактивен режим.

Можете да конфигурирате настройките по всяко време с помощта на менюто **Настройки** на слушалката.

Ако искате да конфигурирате настройките:

- ▶ Докоснете иконата [▶] до часа, за да настроите часа.



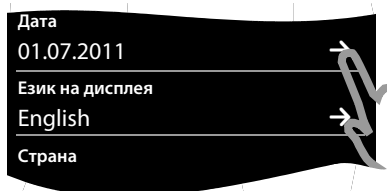
- ▶ Използвайте плъзгача с цифри от лявата страна, за да изберете текущия час, като докоснете плъзгача с цифри с показалец и го придвижите нагоре или надолу. Плъзгачът с цифри ще следва движенията Ви.

- ▶ Използвайте десния плъзгач с цифри по същия начин, за да зададете минутите.

- ▶ Определете дали желаете часът да се показва в режим **12 ч** или **24 ч**. За целта докоснете съответното поле под **Формат на часа**. Маркирана е текущата настройка.

- ▶ Докоснете иконата [←] (горе вляво на дисплея), за да запазите настройките и да се върнете към страницата **Добре дошли**.

**Забележка:** Ако зададете режим **12 ч**, **am** / **pm** се показва до плъзгача с цифри.



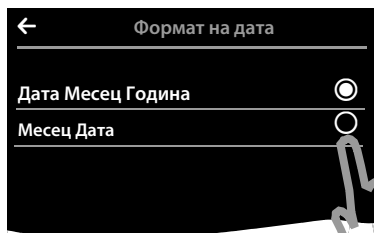
- ▶ Докоснете иконата [▶] до **Дата**, за да зададете датата.



- ▶ Използвайте плъзгача с три цифри, за да зададете текущата дата. Процедурата е същата като при настройването на час.

Текущият режим за показване на датата е показан под **Формат на дата** (в случая: **Дата Месец Година**). Ако искате да промените режима:

- ▶ Докоснете иконата →.



Настройката за формат на датата се обозначава с .

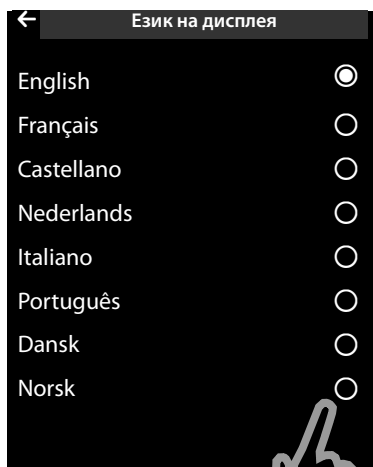
- ▶ Докоснете иконата , за да прехвърляте между **Дата Месец Година** / **Месец Дата Година**
- ▶ Продължавайте да докосвате иконата ← докато се покаже страницата **Добре дошли**.



Избраният в момента език е показан под **Език на дисплея**.

Ако искате да промените настройката:

- ▶ Докоснете иконата → до показания език.



Това извежда списък, съдържащ всички налични езици.

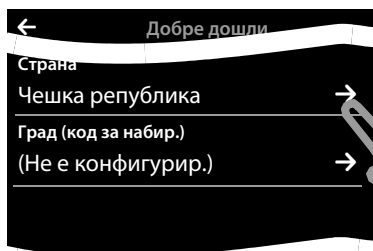
Текущият език се обозначава с .

► Докоснете иконата  до желания език.

Ако езикът не е показан, възможно е списъкът да е „по-дълъг“ от показания. Трябва да се придвижите в списъка.

► За целта поставете показалец върху дисплея и бавно го придвижете нагоре.

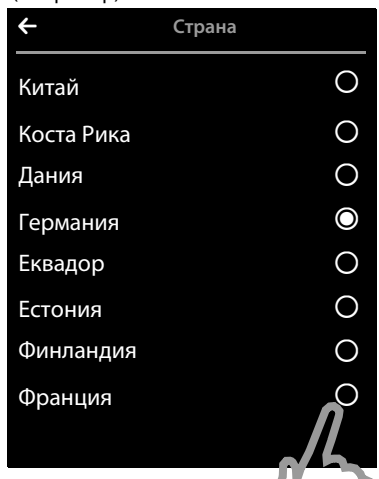
Така се показва долната част от списъка и можете да изберете език.



Под **Страна** въведете страната, в която ще работи телефонът и за която е оторизиран. Ако настройката не е правилна:

► Докоснете иконата  до **Страна**.

(Например)



Показва се списък с държави.


Текущата страна се обозначава с .

► Ако е необходимо, както вече беше посочено, трябва да се придвижите в списъка, докато намерите Вашата страна. Докоснете иконата  до желаната страна. Отметката  се премества на тази страна.

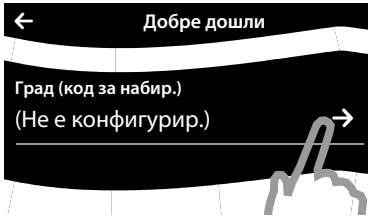
► Докоснете иконата , за да запазите промените и да се върнете към страницата **Добре дошли**.

**Моля, обърнете внимание!**

Ако сте избрали **друга страна** вместо страна, страницата **Добре дошли** също ще показва записа **Страна (код)**.

- ▶ Докоснете  до **Страна (код)** и въведете **Международен код** и **М/унар. селищ. код** за международен код, както е описано по-долу за това поле (код за набирание).

Продължете, както е описано по-долу.




Накрая трябва да въведете междуселищен код:


- ▶ До **Град (код за набир.)** докоснете 



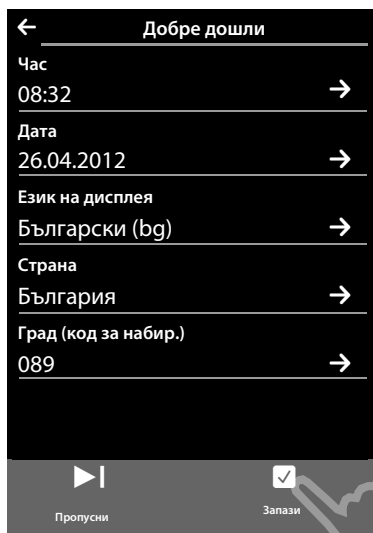
**Местен префикс** е специфичен за страната код, който предшества **Местен селищ. код** когато самият код на страната не е набран.

- ▶ На показаната клавиатура въведете **Местен префикс** за Вашата страна в първото поле (макс. 4 знака, „0“ в примера). Полето може вече да е попълнено за избраната страна.
- ▶ Кратко докоснете второто поле за въвеждане и въведете **Местен селищ. код** (макс. 8 знака, „89“ в примера)

Можете да коригирате погрешно въведени записи с помощта на .

- ▶ Докоснете , след като въведете цифрите, за да довършите записа.

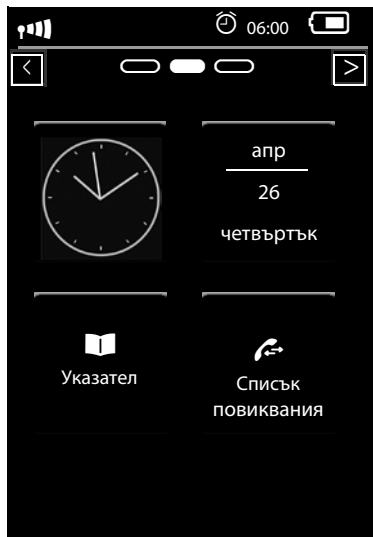
## Начални стъпки



Отново се показва страницата **Добре дошли**.

- ▶ Докоснете опцията [ **Запази**], за да запазите Вашите настройки.

След като конфигурирате всички необходими настройки, Вашата слушалка преминава в неактивен режим.



Вашият телефон вече е готов за употреба.



## Какво е следващото нещо, което искате да направите?

---

След успешно настройване на телефона можете веднага да извършвате повиквания, да персонализирате своя Gigaset според Вашите изисквания или първо да се запознаете с работните му функции (→ [Използване на телефона](#), → [стр. 25](#)).

---

### Създаване на собствена страница при неактивен дисплей

Използвайте Ваша собствена конфигурируема страница при неактивен дисплей, за да подредите важни функции и телефонни номера, които искате да стартирате или набирате с едно докосване на дисплея (→ [стр. 19](#)).

---

### Синхронизиране с контактите в Google или Outlook

Синхронизирайте списъка с контакти на Вашата слушалка чрез Вашия компютър и нашия софтуер Gigaset QuickSync (→ [стр. 68](#)).

За безплатно изтегляне и друга информация вж. [www.gigaset.com/gigaset/910](http://www.gigaset.com/gigaset/910).

---

### Настройване на звъненето и безшумно уведомяване

Задайте конкретни мелодии за вътрешни и външни повиквания, напомнания, повиквания за събуждане и на определени повикващи. Използвайте времево управление на повикванията (→ [стр. 38](#)).

---

### Регистриране на съществуващи слушалки Gigaset към базата

Продължете да използвате тези слушалки, за да извършвате повиквания от новата си база. Прехвърляйте записи на контакти от тези слушалки към новата си слушалка (→ [стр. 45](#) / → [стр. 54](#)).

За повече информация вижте ръководствата за потребителя за тези слушалки.

---

### Извършване на настройки на ECO DECT

Намалете предавателната мощност (излъчвания) на телефона (→ [стр. 42](#)).

---

### Изтегляне на лични мелодии на звънене и изображения за слушалката

Свържете слушалката с компютър чрез Bluetooth / USB и изтеглете мелодии на звънене и изображения в слушалката с помощта на софтуера Gigaset QuickSync (→ [стр. 49](#) / → [стр. 68](#)).

За безплатно изтегляне и друга информация вж. [www.gigaset.com/gigaset/910](http://www.gigaset.com/gigaset/910).

---

### Работа с телефона при PABX

Ако е необходимо, настройте времето за пауза и режима на избиране при PABX (→ [стр. 69](#)).

---

Ако имате въпроси относно използването на телефона, прочетете съветите за диагностика (→ [стр. 79](#)) или се свържете с нашия отдел за обслужване (→ [стр. 78](#)).

## Запознаване с работните стъпки


---

Следните изображения са използвани в работните инструкции:

### Пример 1:

Бутон на менюто ○ ▶ [ Стаен монитор]


- ▶ Натиснете бутона на менюто ○ в неактивен режим.  
Показва се страницата **Приложения** на менюто.

- ▶ Докоснете иконата  .

### Пример 2:

Бутон на менюто ○ ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Език + Местополож**]  
▶ **Град (код за набир.)**

- ▶ Натиснете бутона на менюто ○.
- ▶ Плъзнете показалец хоризонтално по дисплея, за да превключите към страницата на меню **Настройки**.

- ▶ Докоснете иконата  .

- ▶ Докоснете позицията **Град (код за набир.)** или иконата  до позицията.



# Дисплейни страници

## Неактивен дисплей

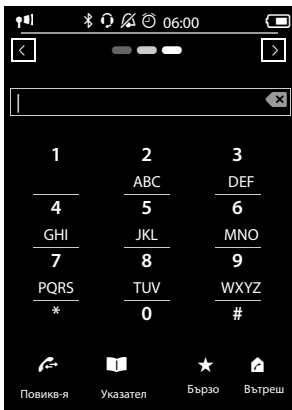
Неактивният дисплей включва три страници:

- ◆ Страницата за набирање (вж. по-долу)
- ◆ Страницата за конфигуриране ( → стр. 19)
- ◆ Страницата за съобщения ( → стр. 20)

Превключване между страниците на менюто:


- ◆ Плъзнете показалец хоризонтално по дисплея или
- ◆ В полето за навигация докоснете  или .

## Страница за набирање



### Поле за цифри

Показва въведените цифри.

Докоснете  **кратко**: изтрива последната въведена цифра

Натиснете и **задръжете** : изтрива всички цифри

### Клавиатура



Цифрова клавиатура за въвеждане на телефонни номера. Когато докоснете цифра, тя се показва в полето за цифри.

### Лента с опции ( → стр. 26)

За да наберете от списъците за повикване, контактите и списъците за бързо набирање, както и за вътрешни повиквания.


### Индивидуално конфигуриране на клавиатурата / бутоните с цифри

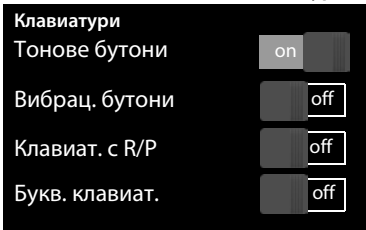
Можете да промените вида и поведението на клавиатурата, показани на дисплея, според Вашите нужди. Настройките не съответстват на бутоните на слушалката (☎).

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Дисплей + клавиатура**]
- ▶ Придвижете се до **Клавиатури**.

Можете да конфигурирате следното:

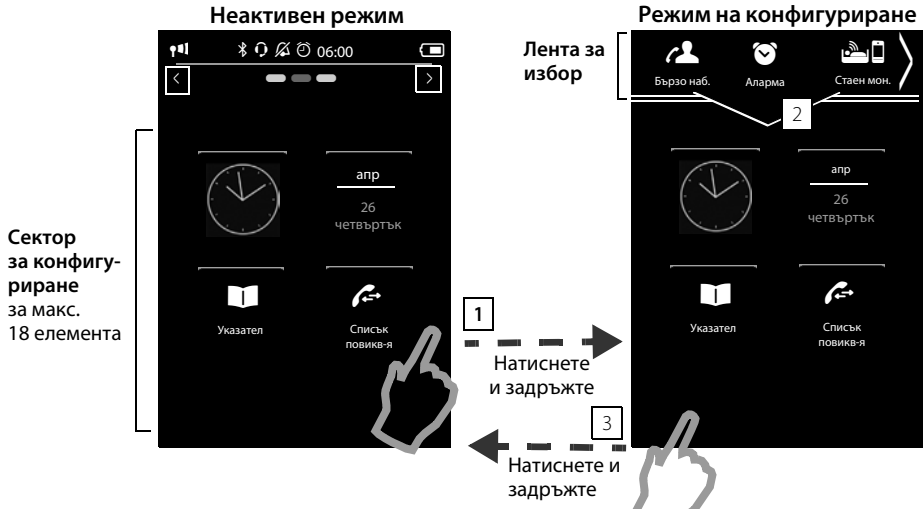
- ◆ **Тонове бутони:** При всяко натискане на цифра се чува тон за потвърждение.
- ◆ **Вибрац. бутони:** Всеки път, когато докоснете цифра на клавиатурата, слушалката вибрира.
- ◆ **Клавиат. с R/P:** За да вмъкнете
  - прекъсване на линията (диез, R): **Натиснете и задръжте** .
  - пауза при набиране (P): **Натиснете и задръжте** .
- ◆ **Букв. клавиат.:** За набиране с букви – използва се понякога за въвеждане на сервизни номера, например
  - ▶ Можете да използвате превключвателя отдясно за директно активиране или деактивиране на съответната функция. Промяна (активиране / деактивиране) на превключването: **Кратко** докоснете превключвателя.

Подменю [ **Дисплей + клавиатура**]:



## Страница за конфигуриране (лична)



Можете да персонализирате страницата за конфигуриране според личните Ви нужди. Съберете заедно важните приложения и номера, с които може да започнете, или се обадете директно от неактивен режим с едно „докосване“. По подразбиране се показват часът и датата и е възможен бърз достъп до списъците с повиквания и контактите.



### 1 Начало на процедурата за конфигуриране

- ▶ Превключете на страницата за конфигуриране.
- ▶ Натиснете и **задръжте** (прибл. 2 секунди) някоя позиция от полето за конфигуриране на дисплея.

### 2 Събиране на приложения / функции

Показва се списък за избор с достъпните функции / приложения в горния край на дисплея. Иконата  (стрелка) отдясно на списъка за избор показва, че можете да се придвижите хоризонтално в списъка за избор, за да се покажат допълнителни опции за избор. За целта поставете показалец върху списъка за избор и го придвижете в противоположната посока на стрелката . Показват се допълнителни функции.

- ▶ **Добавяне на приложение / функция:** Плъзнете функцията / приложението чрез плъзгане и пускане от списъка за избор в полето за конфигуриране.

#### Моля, обърнете внимание!


С изключение на QuickDial, всяка функция може да съществува в областта за конфигуриране само веднъж. Можете да подредите максимум 18 функции, приложения или QuickDial.

- ▶ **Премахване на приложение / функция:** Плъзнете иконата за приложението / функцията обратно в списъка за избор чрез плъзгане и пускане.

### Моля, обърнете внимание!

Изтрива се бързо набиране с QuickDial. Съответният запис в Указателя остава непроменен. Настройките за всички останали функции (напр. час за събуждане) остават непроменени.









### 3 Завършване на процедурата за конфигуриране

- ▶ **Натиснете и задръжте** на произволна позиция в областта за конфигуриране на дисплея или
- ▶ **Натиснете**  кратко.

Настройките са записани.





Сега можете да стартирате / изберете желаните приложения / телефонни номера, като натиснете кратко съответната икона.

### Приложения и функции, които може да се избират

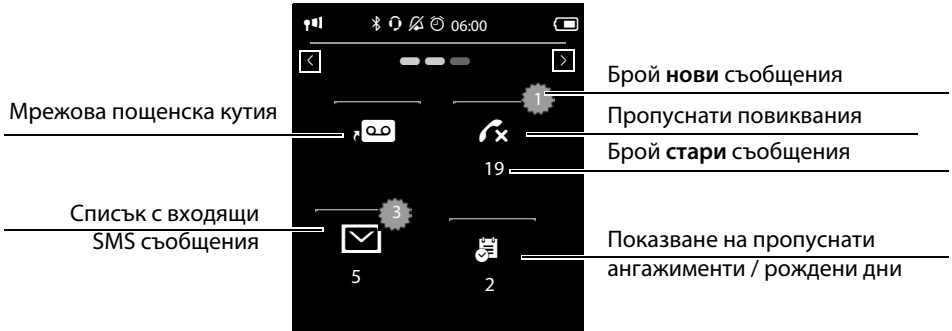
 Календар	Показване на датата Отваряне на календара ( → стр. 59)	 Час	Показване на часа Настройване на час ( → стр. 10)
 Спис.повикв	Отваряне на списъците с повиквания ( → стр. 58)	 Стаен мон.	Настройване на повикване от Бебелефон ( → стр. 62)
 Аларма	Настройване на будилник ( → стр. 61)	 Указател	Отваряне на Указателя ( → стр. 52)
 Бързо наб.	<b>Бързо набиране</b> ( → стр. 57): Набиране на номер	 Писане SMS	Писане на SMS ( → стр. 64)

### Страница за съобщения

Можете да използвате страницата за съобщения за достъп до следните списъци със съобщения:

- ◆  Мрежова пощенска кутия, ако доставчикът Ви поддържа тази функция и номерът на мрежовата пощенска кутия се съхранява на телефона
- ◆  Списък с входящи SMS съобщения
- ◆  Списък с пропуснати повиквания ( → Списък с повиквания, стр. 58)
- ◆  Списък с пропуснати ангажименти ( → стр. 60)

## Страница със съобщения (пример)



Списъкът с пропуснати повиквания се показва винаги. Показва се иконата за мрежова пощенска кутия, при условие че е запазен нейният номер в телефона. Другите списъци се показват само ако съдържат съобщения.

- Докоснете икона, за да отворите съответния списък.

**Изключение:** Ако докоснете иконата за **мрежова пощенска кутия**, телефонът Ви ще набере номера за мрежовата пощенска кутия (→ стр. 44). Няма да се отвори списък на дисплея.

## Изскачащ прозорец за съобщения

Щом в някой списък се появи **нов запис** прозвучава уведомителен сигнал. Ако е активиран (→ стр. 37) индикаторът за съобщения на левия панел на слушалката също мига и се показва изскачащият прозорец за съобщения. Изскачащият прозорец може отчасти да скрие страницата за набиране и страницата за конфигуриране. Новите съобщения се показват на страницата за съобщения, както е описано по-горе.

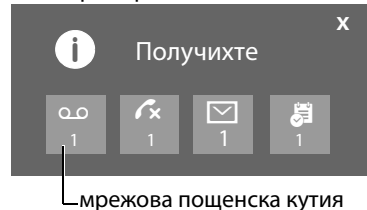
Броят на новите съобщения във всеки списък се показва под иконите.

- **Затваряне на изскачащия прозорец:** докоснете **x** (горе вдясно).
- **Отваряне на списъка:** докоснете съответната икона на списъка.

Ако има повече нови съобщения в другите списъци, дисплеят ще показва страницата със съобщения (но не изскачащите съобщения), когато се върнете към неактивния дисплей.






Индикаторът за съобщения мига (ако е активиран, → стр. 37), докато отворите всички нови съобщения.

Изскачащ прозорец за съобщения (пример):




### Елемент от списъка


Следната информация се показва в записите в списъци:

- ◆ Вид на списъка (показва се в заглавието)
- ◆ Икона за типа на записа.
  - **Списък с повиквания:**  (Пропусн.),  (Приети),  (Изходящи)
  - Списък с входящи SMS съобщения:**  
 (непрочетени)  (прочетени)
- Иконата е червена при нови (непрочетени) записи.
- ◆ Номер на повикващия. Ако номерът на повикващия е съхранен в Указателя, вместо това се показват името на повикващия и типа на номера (**Домашен, Служебен, Мобилен**). За пропуснати повиквания броят на повикванията от този номер също се показва в скоби.
- ◆ Дата и час на повикването (ако е настроено)

Имате следните възможности:




- ▶ **Обратно повикване до повикващия:** Кратко докоснете запис от списъка.
- ▶ **Отваряне на подробната информация:** Докоснете  до записа. Дисплеят показва цялата налична информация. Текстът на SMS съобщението се показва в списъка с входящи SMS съобщения. В подробната информация можете да изтриете записа или да добавите номер към Указателя (→ стр. 55).

### Моля, обърнете внимание!

Ако натиснете бутона , след като сте отворили списък, незабавно се набира номера на записа, маркиран със зелена точка.

### Изтриване на списъци

Можете да изтриете цялото съдържание на отделни списъци:

- ▶ Бутон на менюто  Страница на менюто **Настройки** ▶  Система▶  
▶ (Придвигнете надолу, ако е необходимо) **Изчистване на списък**
- ▶ Докоснете  до списъка за изтриване ▶ Потвърдете с **Да**.

### Списък с повиквания (пример):







## Лента на състоянието и страница на състоянието

Горният ред в неактивен режим се нарича лента на състоянието. Тя показва текущите настройки и работното състояние на телефона (значение на иконите, → стр. 73).



### Страница на състоянието

Можете да използвате страницата на състоянието, за да промените настройките на съседните компоненти.

- ▶ Кратко докоснете лентата на състоянието, за да се отвори страницата на състоянието.
- ▶ Кратко докоснете превключвателя до компонент, за да го активирате / деактивирате (  on  = активиран).
- ▶ Ако докоснете запис от списъка, напр. **Аларма**, ще се отвори страница (подменюто), където можете да регулирате настройките на компонента.
- ▶ Докоснете бутона **Покажи информация за услугата**, за да се покаже сервизна информация за слушалката. Сервизната информация може да Ви е необходима за връзка с нашата гореща линия.
- ▶ Натиснете  или докоснете  в горния ред на дисплея за връщане към неактивен дисплей.



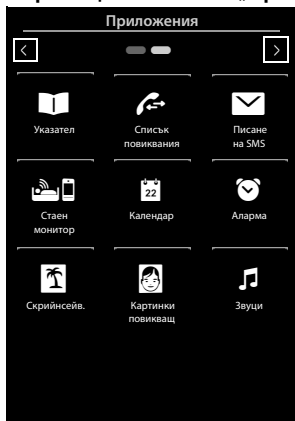
### Моля, обърнете внимание!

Ако са регистрирани няколко слушалки, вътрешният номер на слушалката се показва на лентата на състоянието на дисплея (напр. INT 1)

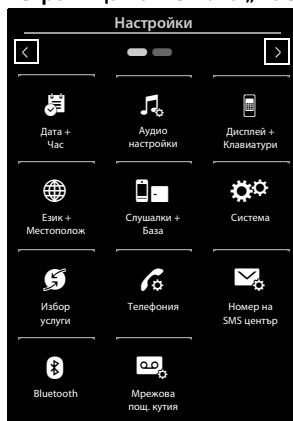
## Страници на менюто \*

---


Страница на менюто „Приложения“





Страница на менюто „Настройки“



Превключване от неактивен режим към страницата на менюто Приложения:

- ▶ Кратко натиснете бутона на менюто 

Превключване между страниците на менюто:

- ◆ Плъзнете показалец хоризонтално по дисплея или
- ◆ В полето за навигация докоснете  или .

Връщане към неактивен дисплей от произволна точка в менюто:

- ▶ Натиснете бутона  кратко.

---



\*Моля, обърнете внимание! Приложения / настройки, които към момента не са недостъпни (например, когато слушалката е извън обхвата на базата), не се показват.

## Използване на телефона

---


### Включване / изключване на слушалката

---

- ▶ **За изключване:** в неактивен режим натиснете и задръжте бутона за край на повикване .
  - ▶ **За включване:**
    - натиснете и задръжте бутона за край на повикване .
- Или:
- поставете слушалката в зареждащата станция. Ще се включи след около 35 секунди.

### Връщане в неактивен режим

---

- ▶ **Кратко** натиснете бутона за край на повикване .
- Или:
- ▶ Ако не натиснете бутон или не докосвате дисплея, той **автоматично** се връща в неактивен режим след около три минути.

### Заклучване на клавиатурата и дисплея

---

Заклучването на клавиатурата и дисплея предотвратява неволното използване на телефона. Ако докоснете дисплея, когато е активирано заключването, нищо няма да се случи. Ако натиснете произволен бутон, ще се покаже съответното съобщение.

#### Активиране / дезактивиране на заключването на клавиатурата и дисплея

Когато слушалката е в неактивен режим:

- ▶ Натиснете и задръжте бутона на менюто , за да активирате или дезактивирате заключването.

Ако на слушалката се сигнализира повикване, заключването на клавиатурата / дисплея автоматично се дезактивира и можете да приемете повикването. Заклучването на бутоните и на дисплея се активира отново след приключване на повикването.

#### Моля, обърнете внимание!

Когато клавиатурата е заключена, не може да се избират спешни номера.

#### Автоматично заключване на дисплея

По време на повикване дисплеят автоматично се заключва с помощта на сензора за близост, ако държите слушалката до ухото си (фоновото осветление изчезва). Това заключване се дезактивира отново, когато отдалечите слушалката от ухото си. Сензорът се намира отдясно до слушалката (→ стр. 1). Ако неволно го закриете с пръст по време на повикване, дисплеят също така ще се заключи.

## Експлоатация на сензорния дисплей

Можете да използвате слушалката главно чрез дисплея.

Иконите, записите от списъци, превключвателите и полетата за избор, показани на дисплея, са сензорни полета. Можете да настройвате или активирате функции, да въвеждате или набирате телефонни номера и да навигирате между екраните на дисплея (страниците), като докосвате тези полета и ги плъзгате по дисплея.

### Избор на функции / записи от списъци

Докоснете запис от списък или съответната икона, за да изберете елемент от списъка (Указател, подменю, списъци с повиквания) или да активирате / деактивирате функция.

### Придвижване в списъци и менюта (вертикално придвижване)

▶ Плъзнете дисплея във вертикална посока.

Ако има повече записи в списъците, отколкото могат да се покажат наведнъж, сянка в горния или долния край на дисплея показва посоката, в която трябва да се придвижите, за да видите останалата част от списъка.

Щом започнете да се придвижвате в списък, отдясно на дисплея се появява плъзгач. Той показва големината и позицията на видимата част от списъка.



Придвижването в списъците не е непрекъснато, т.е. трябва да придвижите обратно, ако искате да се върнете от края в началото на списъка.

### Опции, плъзгач за опции

Много дисплеи имат **лента с опции** в долната част на екрана. Той показва всички действия, които могат да се прилагат в текущия контекст (използвани икони, → стр. 72). Има плъзгачи за опции с един ред (напр. в Указател) и с два реда (например при външно повикване).


▶ Докоснете опция, за да изпълните съответното действие.


Ако са налични повече опции, отколкото могат да се покажат в една лента с опции наведнъж, тези допълнителни опции се предоставят както следва:

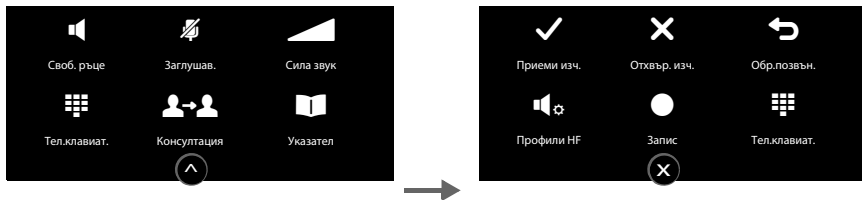
◆ При лента с опции с един ред стрелката вдясно  и / или вляво  от опциите (вж. изображението) показва, че са налични още опции.

▶ Докоснете плъзгача за опции и го плъзнете в посоката на стрелката, за да придвижите допълнителните опции във видимата част на дисплея (хоризонтално придвижване).



◆ При плъзгач за опции с два реда иконата  под плъзгача за опции показва, че са налични още опции.

- ▶ Докоснете , за да покажете плъзгача за останалите опции, който скрива първоначалния плъзгач за опции.

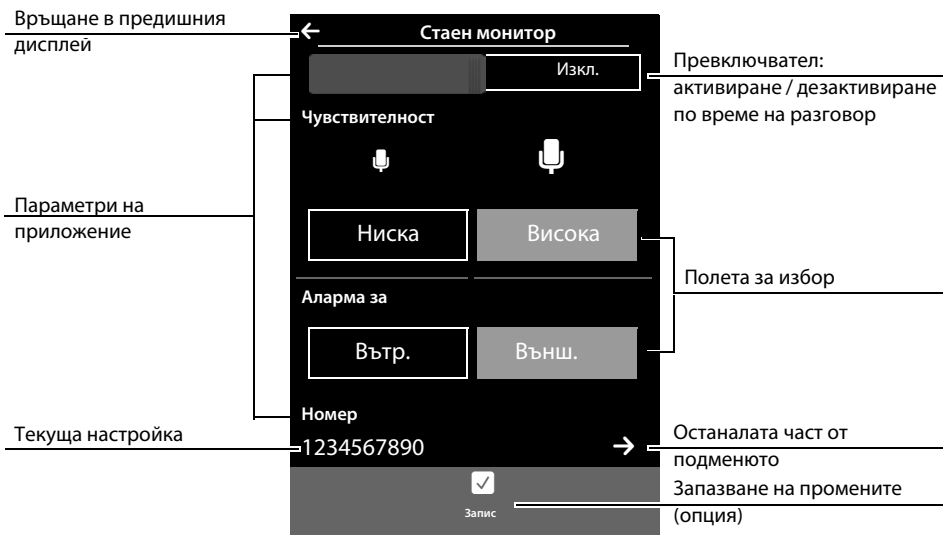


- ▶ Докоснете , за да скриете отново допълнителните опции.

## Промяна на настройките

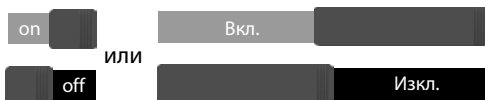
Докоснете икона на някоя от страниците на менюто, за да отворите съответното приложение / функция. Дисплеят показва конфигурируеми параметри и елементи на потребителски интерфейс, както и техните текущи настройки (оранжево на дисплея).

Примери:



## Превключвател: Активиране / деактивиране на функции

- ▶ Кратко докоснете за активиране / деактивиране на функции, например повикване от Бебифон или.



Функцията е активирана / деактивирана, ако областта в оранжево (Вкл. / on) се вижда.


### Полета за избор


Ако за един параметър са налични две или три алтернативни настройки, тези алтернативи се показват под формата на полета за избор. Текущата настройка се показва в оранжево.

- ▶ За да я промените, натиснете кратко желаното поле за избор.




### Отваряне на подменюто за задаване на параметър

Иконата  показва, че е налично и друго подменю.

- ▶ Докоснете кратко , за да отворите това подменю.

### Връщане към предишния дисплей

- ▶ Връщате се към предишния дисплей (стъпка по стъпка), като докосвате  (горе вляво на дисплея).


### Въвеждане на цифри и текст

Докоснете знак на дисплея, за да го увеличите. Задръжте пръст върху дисплея, докато видите увеличен желания знак. Веднага щом махнете пръст от дисплея, знакът се копира в текстовото поле, в което мига курсора.


Когато са показани повече цифрови и / или текстови полета (напр. име и фамилия в запис в Указателя), първото поле автоматично се активира. Трябва да докоснете и другите полета, за да ги активирате. Дадено поле се активира, когато в полето се покаже мигащият курсор.

### Коригиране на неправилни записи

Кратко докоснете : изтрива се последният въведен знак.

Натиснете и задръжте : цялото съдържание на номера или текстовото поле се изтрива.

## Въвеждане на текст

- ▶ Докоснете  (Shift): превключва между малки и главни букви.  
Главните букви се активират само за следващия знак.  
В Указателя първата буква и всяка буква след празен интервал автоматично е главна.
- ▶ Докоснете **123**: за въвеждане на цифра / специален знак.
  - ▶ Докоснете **Още...**, за да се покажат специалните знаци и докоснете **Назад**, за да се върнете към предишния дисплей
  - ▶ Докоснете **abc**, за да се върнете към въвеждане на нормални знаци.
- ▶ Специални знаци (знаци с ударения / диакритични знаци, например умлаути) се въвеждат чрез натискане и **задържане** на съответната начална буква и избор на необходимия знак от показания списък.

Набор от знаци на латиница (по подразбиране):

a ä á à â ã ä å ą   
 c ç ć   
 e ë é è ê ę   
 i ï í ì î  
 l ł   
 n ñ ñ   
 o ö ó ò ô õ ø ő   
 s ß ś   
 u ü ú ù û ű  
 y ÿ ý   
 z ž ż

Набор от гръцки знаци:


α á   
 ε é   
 η ñ   
 ι í ï ĩ   
 ο ó   
 σ ç   
 υ ú ü ű   
 ω ó

Набор от знаци на кирилица:

е э ë €   
 и й ï   
 г г   
 ь ъ

Поради изискванията за повече пространство за набора от знаци на кирилица, можете да използвате следните букви, като натиснете и **задържите** знаците в получер шрифт, показани по-долу. Докоснете желанния знак.

ц й   
 х ъ   
 ж э


- ▶ Докоснете  (ако е необходимо неколккратно): превключване на набора от знаци / задаването на клавиатурата. Възможностите са:
  - Набор от знаци „Latin“ (по подразбиране) с клавиатури QWERTZ за Централна Европа, QUERTY (по подразбиране за Америка) и AZERTY за френско-говорящи области
  - Набор от гръцки знаци
  - Набор от знаци на кирилица

## Осъществяване на повиквания

### Осъществяване на външно повикване


- ▶ Превключете към страницата за набиране ▶ Въведете номер ▶ Кратко натиснете .

Или:

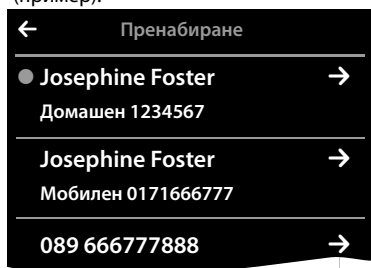
- ▶ В неактивен режим натиснете и **задръжте**  ▶ Въведете номера.

Можете да отмените набирането, като натиснете .


### Набиране със списъка за повторно набиране

- ▶ В неактивен режим **кратко** натиснете , за да се отвори списъка за повторно набиране.

Списък за повторно набиране (пример):




Имате следните възможности:

- ▶ Натиснете . Набира се номера със зелената точка.

Или:


- ▶ Докоснете запис от списъка. Това избира номера, показан в записа.

Или:

- ▶ Докоснете  до запис. Отваря се подробната информация.

- Съществуват записи в Указателя:

показват се всички номера в записа в Указателя:

- ▶ Натиснете , набира се предпочитаният номер от записа в Указателя, отбелязан със зелена точка (→ стр. 52).


или

- ▶ Докоснете желания номер.

- Не съществуват записи в Указателя: натиснете .


#### Моля, обърнете внимание!

Списъкът за повторно набиране съдържа последните двадесет набрани номера от тази слушалка. Можете да ги управлявате по същия начин, по който управлявате списъка със съобщения на телефона:


- ▶ **Отваряне на подробната информация:** Докоснете  до записа. Дисплеят показва цялата налична информация. В подробната информация можете да изтриете записа или да добавите номер към Указателя (→ стр. 55).



## Набиране от списък с повиквания

- ▶ Превключете към страницата за съобщения
- ▶ Докоснете .



Имате следните възможности:

- ▶ Натиснете . Набира се номера за маркирания със зелена точка запис.


Или:

- ▶ **Кратко** докоснете запис от списъка. Това избира номера, показан в записа.

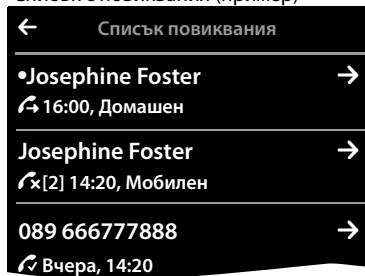
Или:

- ▶ Докоснете  до запис. Отваря се подробната информация.
- ▶ Натиснете . Това избира номера, показан в записа.

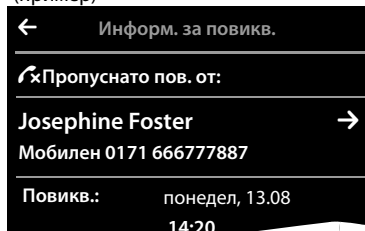
Или:

- ▶ Съществуват записи в Указателя: докоснете  Показват се всички номера в записа в Указателя. Докоснете желания номер.


Списък с повиквания (пример)




Подробна информация за запис (пример)



## Набиране чрез Указателя

- ▶ Отворете Указателя: в страницата за набиране докоснете [ Указател]. Показва се списъкът със записи в Указателя.
- ▶ Придвигнете се през списъка, докато се покаже желаният запис.


Имате следните възможности:

- ▶ Натиснете . Набира се предпочитаният номер (→ стр. 52) от записа, отбелязан със зелена точка.

Или:


- ▶ Докоснете името в записа. Набира се предпочитаният номер от записа.

Или:

- ▶ Докоснете  до записа и след това докоснете желания номер в подробната информация.

## Приемане на повикване

Имате следните възможности


- ▶ Натиснете .
- ▶ Ако е активиран **Автом. отговор** (→ стр. 37), извадете слушалката от зареждащата станция.
- ▶ **Приемане на повикване с Bluetooth слушалка:** → стр. 51
- ▶ **Приемане на повикване със слушалка с кабел:** Натиснете бутона за говорене (бутон за натискане за разговор) на слушалката. Слушалката на телефона трябва да е свързана с допълнителната слушалка (→ стр. 1).

## Осъществяване на повиквания

- ▶ **Приемане на повикване на щипката за „Свободни ръце“ Gigaset L410** → стр. 88: натиснете бутона за говорене. Gigaset L410 трябва да се регистрира към базовата станция. Допълнителна информация е достъпна в работните инструкции за Gigaset L410.

## Приемане / отхвърляне на изчакващо повикване

Ако получите повикване по време на разговор, ще чуете сигнал за изчакващо повикване и ще видите съответното съобщение на дисплея.

- ▶ **Връщане към задържаното повикване:** за да приключите текущото повикване и да се върнете към задържаното повикване, докоснете  на дисплея.

### Моля, обърнете внимание!

Изчакващо повикване по време на външно повикване е допълнителна услуга на телефонната мрежа и трябва да се заяви към Вашия мрежов оператор.

Можете да активирате / дезактивирате тази функция ( → стр. 34).

## Показване на повикване

---

### За идентификация на линията на повикващия

Показва се телефонният номер на повикващия. Дисплеят ще покаже също типа на номера и името на повикващия, ако номерът на повикващия е записан в Указателя. Ако сте задали картинка за номера на повикващия ( → стр. 52), тя също се показва на дисплея.

### Без идентификация на линията на повикващия

Вместо име и номер се показва следното:

- ◆ **Външно:** не е предаден номер.
- ◆ **Скрит:** повикващият е блокирал идентификацията на линията на повикващия.
- ◆ **Не е налично:** повикващият не е изискал идентификацията на линията на повикващия.

### Бележки за показването на телефонния номер (CLIP)

(CLIP = Представяне идентификацията на линията на повикващия)


Настройката по подразбиране на телефона е зададена на показване на номера на повикващия, → стр. 80 или → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Високоговорител

---



Ако смятате да позволите на някого да слуша разговора, трябва да уведомите за това отсрещната страна.

### Активиране на режим „Свободни ръце“ по време на набиране


- ▶ Въведете номера, натиснете  два пъти.

### Превключване между режими на слушалка и „Свободни ръце“

По време на повикване, когато установявате връзката:

- ▶ Натиснете  или докоснете [ Своб. ръце].



Поставете слушалката в зареждащата станция по време на повикване:

- ▶ натиснете и задръжте бутона , докато поставите слушалката в зареждащата станция, за поне 2 секунди.

## Промяна на силата на звука на слушалката, в режим „Свободни ръце“ и в слушалки

---

Регулирайте силата на звука за текущия режим („Свободни ръце“, слушалка, слушалки) по време на повикване:

- ▶ докоснете [  **Сила звук** ] ▶ Регулирайте силата на звука с  $\oplus$  /  $\ominus$ .
- ▶ Ако са свързани слушалки: за да регулирате **Чувствителност на микрофона**, докоснете  $\oplus$  /  $\ominus$  на втория ред, ако е необходимо неколккратно.
- ▶ Докоснете  в долната част на дисплея, за да запишете настройките.  
Или: Настройката се записва автоматично след около 2 секунди.

## Активиране / дезактивиране на микрофона (заглушаване)


---

Ако изключите микрофона по време на повикване, повикващият няма да може да Ви чува.

- ▶ За да активирате / дезактивирате микрофона, докоснете [  **Заглушав.** ].

## Дезактивиране на звъненето / безшумното уведомяване за текущо повикване

Сигнализира се повикване на слушалката:

- ▶ докоснете [  **Тишина** ].

## Проверка на защитата

---

Слушалката може да открие незащитени връзки с базата, при които трети страни могат да слушат разговора.

**Когато установявате** външно повикване или по време на външно повикване:




- ▶ натиснете и задръжте произволна позиция на лентата на състоянието.

Ако се покаже **Защитена връзка с базата**, връзката е защитена.



Ако се покаже **Без защит. връзка с базата**, трябва да приключите разговора.

## Използване на специфични за доставчика функции (мрежови услуги)



Трябва да поискате тези услуги от Вашия доставчик (може да се заплащат допълнително). Мрежовите услуги попадат в две различни групи:

- ◆ Мрежови услуги, които могат да се активират извън повикване за следващото повикване или за всички следващи повиквания (напр. „Пренасочване на повикванията към друга телефонна връзка“, „Блокиране на показването на номера (без идентификация на линията на повикващия)“). Можете лесно да активирате / дезактивирате тези мрежови услуги чрез подменюто [  Избор услуги ] на страницата на менюто **Настройки**.
- ◆ Мрежови услуги, които се активират по време на външно повикване, напр. „консултационно повикване“, „размяна между двама повикващи“, „настройване на конферентни повиквания“. Тези услуги Ви се предоставят по време на външно повикване в плъзгача за опции (напр. [  Консултация ], [  Конфер.]).



### Моля, обърнете внимание!

- ◆ За да се активират / дезактивират следните мрежови услуги, обикновено се изпраща код до телефонната мрежа.
  - ▶ След като чуете сигнал за потвърждение от телефонната мрежа, натиснете .
- ◆ Всички функции, които можете да активирате от елемента на менюто [  Избор услуги ], са услуги, предоставяни от оператора. Ако имате нужда от помощ, свържете се с оператора.
- ◆ Не е възможно да препрограмирате мрежовите услуги.

## Конфигуриране на мрежови услуги

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [  Избор услуги ].
- Достъпни са следните мрежови услуги:

### Изчакващи повиквания по време на външен разговор





- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [  Избор услуги ]
- ▶ Изчакващо повикв. ▶ Активиране / Дезактивиране.

Ако тази функция е активирана, ще прозвучи сигнал за изчакващо повикване по време на **външно** повикване, показващ че се обажда друг участник.

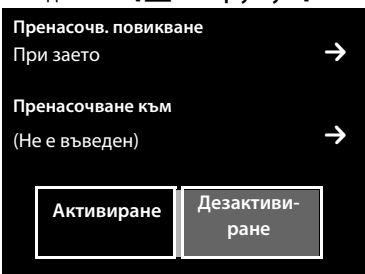
### Достъпност



Можете да пренасочите повикванията към друг номер.

### Пренасочване на повикване (CF)

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [  Избор услуги ]
- ▶ До **Пренасочв. повикване** докоснете  задайте кога да се пренасочват повикванията (**При заето, Всички повиквания, Без отговор**).
  - ▶ Запазете и се върнете с .

В подменюто [  Избор услуги ]:



- ▶ Докоснете  до **Пренасочване към**. ▶ Посочете телефонния номер, към който да се пренасочват повикванията (макс. 20 цифри) ▶ Потвърдете с .

Пренасочването на повиквания може да се активира само след като бъде запазен телефонен номер.


### Моля, обърнете внимание!

Пренасочването на повиквания може да доведе до **допълнително таксуване**.  
Обърнете се за справка към Вашия доставчик.


## Мрежови услуги по време на външно повикване

### Консултацияно повикване

Осъществяване на друго външно повикване **по време на** външно повикване. Първото повикване се поставя на изчакване.



- ▶ Докоснете [ **Консултация**] и след това **Външ.** ▶ Въведете номера на втория участник.

Предишното повикване се поставя на изчакване. Вторият телефонен номер се набира.

- ▶ Натиснете . Получавате повторно повикване от първия участник.

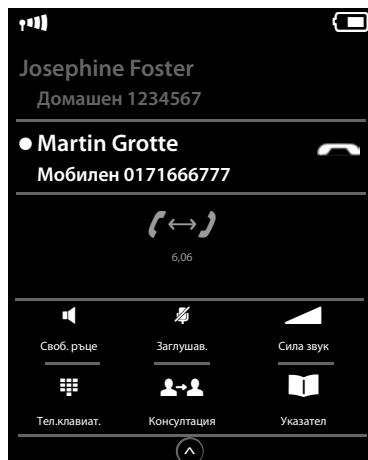
### Конферентно повикване

**Предварително условие:** да провеждате външно повикване и да сте позвънили на втори участник (консултацияно повикване).

- ▶ Докоснете [ **Конфер.**]. Вие и останалите двама участници можете да се чувате и говорите едновременно.
- ▶ Прекратяване на конферентно повикване:
  - ▶ Прекратяване на повикването с двамата участници: натиснете .

Разговорът с участника, с когото сте започнали конферентното повикване, приключва. Можете да продължите разговора с другия участник.

Всеки от абонатите може да прекрати участието си в конферентния разговор чрез бутона за край на повикване и прекратяването на повикването.



## Промяна на настройките на телефона








---

Слушалката и базата са предварително конфигурирани, но Вие можете да ги промените, така че да отговарят на индивидуалните Ви изисквания.

Можете да промените настройките по време на повикване или в неактивен режим чрез страницата на менюто **Настройки**.


### Промяна на езика на дисплея

---

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Език + Местополож.**]
- ▶ До **Език на дисплея** докоснете  ▶ До избрания език докоснете  ( = избран)
- ▶ Потвърдете с  ▶ Върнете се с .

### Настройване на държавата и Вашия междуселищен код

---


- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Език + Местополож.**]
- ▶ Продължете на → стр. 12.






### Настройване на дисплея

---

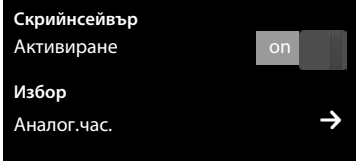
#### Настройване на скрийнсейвър / Слайдшоу

Можете да дефинирате скрийнсейвър за неактивен режим на дисплея Възможностите са **Аналог.час.** / **Дигит. час.** / **Слайдшоу** / картинки. Можете да изтеглите екранни фонове в слушалката с помощта на софтуера **Gigaset QuickSync** (→ стр. 68).

За да се покаже отново неактивният дисплей, кратко натиснете  или докоснете дисплея.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Дисплей + Клавиатури**].
- ▶ Използвайте превключвателя, за да активирате / деактивирате скрийнсейвъра. ▶ До **Избор** докоснете  ▶ Плъзнете показалец хоризонтално по дисплея, за да се придвижите през възможностите за избор ▶ Докоснете [ **Избор**], за да изберете текущия дисплей или докоснете  за да се върнете без записване.





Подменю [ **Дисплей + Клавиатури**]

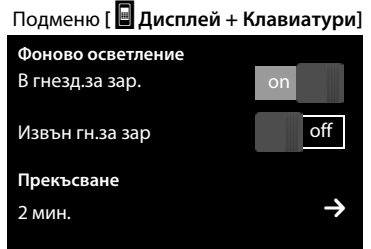


## Настройване на фоновото осветление на дисплея

Фоновото осветление се включва веднага щом слушалката бъде преместена или натиснете бутон.

Можете да определите конкретен период в неактивен режим, след който фоновото осветление да се изключва. Ако не е зададен период, фоновото осветление е постоянно затъмнено.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Дисплей + Клавиатура**].
- ▶ С помощта на превключвателя активирайте / деактивирайте фоновото осветление в и извън зареждащата станция.
- ▶ До **Прекъсване** докоснете  ▶ Изберете час за изключване. Запазете и се върнете с .





### Моля, обърнете внимание!

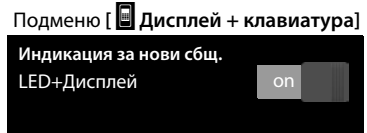
Времето в режим на готовност на слушалката се съкращава значително, ако е активирано фоновото осветление на дисплея.

## Изключване на изскачащия прозорец за съобщения и мигация LED индикатор за съобщения

Посочете дали да се показва изскачащият прозорец за съобщения или дали LED индикатора за съобщения на слушалката да мига, за да сигнализира получаването на нови съобщения, или не.



В неактивен режим:


- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Дисплей + клавиатура**]
- ▶ Активиране / деактивиране на показването на съобщения с превключвателя до **LED+Дисплей**.



## Активиране / деактивиране на автоматичен отговор

Когато е активиран автоматичен отговор, слушалката приема входящото повикване веднага щом я вземете от зареждащата станция.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Телефония**].
- ▶ Активиране / деактивиране на функцията с превключвателя до **Автом. отговор**.



Връзката се прекратява веднага щом върнете слушалката в зареждащата станция, независимо от настройката за **Автом. отговор**. Изключение: натискате , когато връщате слушалката в зареждащата станция, и задръжте за две секунди при вече поставена слушалка.

## Настройване на профил на високоговорител

Можете да настроите различни профили на високоговорител за оптимално адаптиране на телефона към околната Ви среда. Изпробвайте ги, за да изберете предпочитания профил.


Настройката по подразбиране е **Профил 1**.

По време на външно повикване в режим на високоговорител:



- ▶ В плъзгача за опции докоснете  и след това [ Профили Своб.ръце] ▶ Изберете профил. Настройката незабавно се регулира.

## Задаване на мелодии на звънене

### Настройване на сила на звука, мелодия

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**]  
▶ **Мелодии на звънене**

### Мелодия на звънене сила на звука за всички повиквания



- ▶ Докоснете  / , ако е необходимо неколккратно, за да регулирате силата на звука.

Или

- ▶ Активирайте / деактивирайте звънене „Кресчендо“ (увеличаваща се сила на звука) с превключвателя до **Кресчендо**.



Активираното звънене „Кресчендо“ се прилага само за мелодиите на звънене. То не засяга начина на възпроизвеждане на мелодията.

### Задаване на мелодия на звънене за външни / вътрешни повиквания

- ▶ До **Вътрешни повикв.** / **Външни повикв.** докоснете  ▶ Изберете мелодия на звънене ▶ Запишете и се върнете с .

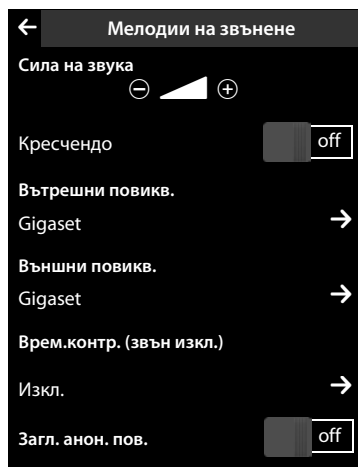
Можете да заредите допълнителни мелодии на звънене в слушалката с помощта на софтуера **Gigaset QuickSync** (→ стр. 68).

### Активиране / деактивиране на безшумно уведомяване

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**]  
▶ Активирайте / деактивирайте безшумното уведомяване чрез превключвателя до **Безшумно увед.**

Активирано уведомяване чрез вибрация сигнализира за всяко вътрешно / външно повикване, ангажимент, рожден ден и всяко повикване за събуждане, без да ги разграничава.

Безшумното уведомяване се деактивира веднага щом поставите слушалката в зареждащата станция или се свържете с компютъра си чрез USB.






## Постоянно активиране / деактивиране на мелодията на звънене

Можете постоянно да активирате / деактивирате мелодията на звънене.

- ▶ Отворете страницата на състоянието ▶ Активирайте / деактивирайте мелодията на звънене с превключвателя до **Не безпокой**. Тази настройка няма ефект върху безшумното уведомяване.

Иконата  в лентата на състоянието показва, че мелодията на звънене е деактивирана.

## Активиране / деактивиране на уведомителни сигнали

Слушалката използва уведомителни сигнали, за да Ви информира за различни действия и състояния. Следните уведомителни сигнали могат да се активират / деактивират независимо един от друг.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**].

Можете да активирате / деактивирате следните функции с превключвателите отдясно:

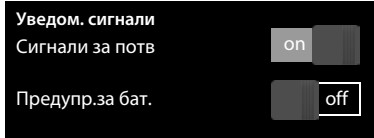
- **Сигнали за потв:**

Сигнал за потвърждение / грешка след въвеждане; уведомителен сигнал за ново съобщение.

- **Предупр.за бат.:**

Предупредителен сигнал, когато зарядът на батерията е по-малко от 10 % (на всеки 60 секунди). Предупредителният сигнал за батерията не звучи, когато е активиран режим на повикване от Бебелефон.






В подменюто [ **Аудио настройки**]:



## Защита от нежелани повиквания

### Задаване на времеви контрол за външни повиквания

Можете да зададете период от време, през който не искате телефонът да звъни.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**] ▶ **Мелодии на звънене**
- ▶ До **Врем.контр. (звън изкл.)** докоснете  ▶ Докоснете **Прекрат. звън. от** ▶ Задайте начало на периода от време ▶ Запишете и се върнете с  ▶ Повторете процеса за **Прекрат. звън. до**, задайте край на този период от време ▶ Активирайте / деактивирайте периода от време с превключвателя до **Активиране** ▶ Върнете се с .

Трябва да зададете тази функция поотделно на всяка слушалка.



#### Моля, обърнете внимание!

По време на този период ще продължите да получавате повиквания от номерата, на които сте задали лична мелодия на звънене в Указателя (VIP).

## Промяна на настройките на телефона

### Защита от анонимни повикващи

Можете да настроите телефона така, че да не звъни за анонимните повиквания (при които повикващият е потиснал идентификацията на повикващата линия) и да се показват само на дисплея.



- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**]  
▶ **Мелодии на звънене**
- ▶ Можете да активирате / деактивирате тази функция с помощта на превключвателя до **Загл. анон. пов.** (он = мелодията на звънене е деактивирана).

Тази настройка сега е валидна за всички регистрирани слушалки.

### Активиране / деактивиране на музика при изчакване

---



Можете да активирате / деактивирате музика при изчакване за външни повикващи с вътрешно консултацияно повикване и пренасочване на повикване.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Аудио настройки**].
- ▶ Ако е необходимо, придвижете се до **Муз. за изчакв.** ▶ Активирайте / деактивирайте музиката при изчакване с превключвателя.

### Активиране / деактивиране на ретранслатора.

---

Можете да увеличите обхвата и силата на сигнала на базата чрез ретранслатор. За целта трябва да активирате ретранслатора за работа. По време на активиране текущо провежданите чрез базата разговори се прекратяват.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Система**].
- ▶ Активирайте / деактивирайте функционирането на ретранслатора с превключвателя до **Ретранслат.реж.**






След активиране или деактивиране на ретранслатора изключете слушалката и отново я включете (→ стр. 25).

#### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Ако използвате ретранслатора, настройките ECO DECT са недостъпни.
- ◆ Можете да свържете до шест ретранслатора Gigaset към Вашата базова станция.

### Промяна на системния PIN

---

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Система**].
- ▶ До **Системен PIN** докоснете  ▶ Въведете текущия PIN (по подразбиране: 0000) и потвърдете с  ▶ Въведете новия системен PIN (4 цифри от 0 до 9) и потвърдете с .

## Възстановяване на фабричен системен PIN

Ако сте забравили системния PIN, можете да върнете базата към **0000**. Ако направите това, **всички настройки на базата се нулират и всички слушалки се отписват!**

- ▶ Прекъснете връзката на захранващия кабел с базата ▶ Натиснете и задръжте бутона за регистриране / локализиране на слушалката на базата и в същото време свържете отново захранващия кабел с базата ▶ Натиснете и задръжте бутона за регистриране / локализиране на слушалката, докато започне да мига (прибл. 10 секунди).

## Възстановяване на фабричните настройки на телефона

Можете да възстановите отделни промени на базата и слушалката поотделно.



Следните настройки **не** се влияят от възстановяването на фабричните настройки:

- ◆ Дата и час
- ◆ Регистрирането на слушалки към базата или регистрирането на слушалка към няколко бази и текущия избор на база,
- ◆ Системен PIN
- ◆ Записи в календара и в Указателя
- ◆ Списък за повторно набирание и съдържание на медийния набор
- ◆ Съхранени външни и вътрешни номера на дестинация за повикване от Бебелефон (**Аларма за се възстановява за Външ.**)
- ◆ Номер на дестинация за пренасочване на повиквания.

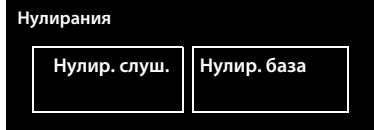
Възстановяването на фабричните настройки на слушалката (**Нулир. слуш.**) изтрива настройките Ви от страницата за конфигуриране (→ стр. 19) и настройките за аудио и дисплей.

Възстановяването на фабричните настройки на базата (**Нулир. база**) възстановява настройките за ECO DECT, SMS, системните настройки и вътрешните имена на слушалките, а също така изтрива списъците с повиквания.

## Възстановяване на фабричните настройки на слушалката / базата

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Система].
- ▶ Докоснете **Нулир. слуш.** или **Нулир. база**
  - ▶ С **Нулир. база**: Въведете системния PIN и потвърдете с  ▶ Отговорете на запитването за сигурност с **Да**.

В подменюто [ Система]:





ECO DECT означава ниска консумация на енергия и намалена предавателна мощност.

## Намалена предавателна мощност (излъчване)

### При нормален експлоатационен режим (фабрична настройка):

При доставка устройството е настроено на максимален обхват. Това гарантира оптимизирано безжично управление. Слушалката не излъчва сигнал в неактивен режим (без излъчване). Само базата осигурява поддържането на контакт със слушалката чрез слаби безжични сигнали. По време на разговор силата на безжичния сигнал на слушалката се адаптира автоматично съобразно разстоянието между слушалката и базата. Колкото по-малко е разстоянието между слушалката и базата, толкова по-слаба е предавателната мощност.

Можете допълнително да намалите предавателната мощност както следва:

### 1) Намаляване на обхвата за снижаване на предавателната мощност с до 80 %

Много апартаменти, бизнес помещения, офиси и т.н. не се нуждаят от максималния обхват. Ако дезактивирате настройката **Макс. обхват**, предавателната мощност по време на повикване се намалява на 80 % за половината от обхвата.

► Бутон на менюто ► Страница на менюто **Настройки** ► [ Система] ► Активирайте / дезактивирайте настройката чрез превключвателя до **Макс. обхват**.



Или:

► Отворете страницата на състоянието (→ стр. 23) ► Активирайте / дезактивирайте настройката с помощта на превключвателя до **Макс. обхват**.


Икона на дисплея за намален обхват → стр. 73.


## 2) Деактивиране на безжичния модул DECT в неактивен режим (Еко режим+)

Можете да деактивирате напълно изпращането на безжичен сигнал от базата в неактивен режим чрез настройката **Без излъчв.**



- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Система**] ▶ Използвайте превключвателя до **Без излъчв.** за активиране / деактивиране на функцията (**on** = предавателната мощност е деактивирана).

Или:

- ▶ Отворете страницата на състоянието (→ стр. 23) ▶ **Активирайте / деактивирайте настройката с помощта на превключвателя до  Без излъчв.**






Когато безжичният модул е деактивиран, на неактивния дисплей се показва иконата  вместо иконата за сила на сигнала.

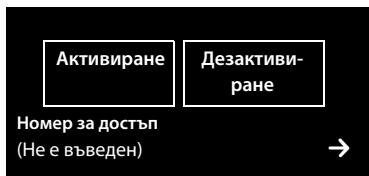
### Моля, обърнете внимание!

- ◆ За да се възползвате от **Еко режим+**, всички регистрирани слушалки трябва да поддържат тази функция.
- ◆ Безжичната връзка се установява автоматично само за входящи или изходящи повиквания. Това причинява закъснение във връзката от около 2 секунди.
- ◆ Слушалките трябва да се „ослушват“ за базата, т.е. да сканират околната среда периодично, за да могат бързо да установят връзка с базата в случай на входящо повикване. Това увеличава консумацията на мощност и следователно намалява времето за режим на готовност и времето за разговор на слушалката.
- ◆ Когато е активиран **Еко режим+** (няма излъчване), слушалката не показва индикатора за обхват / предупреждение за обхват. Можете да проверите достъпността, като повикате номер: натиснете и задръжте бутона за говорене . Ще чуете тон за набиране.
- ◆ Ако към базата в **Еко режим+** бъде регистрирана слушалка, която не поддържа тази функция, **Еко режим+** автоматично се деактивира (на слушалката се активира индикаторът на обхвата  и превключвателят преминава в **off**). Веднага щом бъде отписана несъвместимата слушалка, **Еко режим+** автоматично отново се активира.

## Мрежова пощенска кутия

Не можете да използвате мрежова пощенска кутия, ако не сте я **заявили** при Вашия оператор и не сте записали номера за мрежовата пощенска кутия в телефона си.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Мреж. пощ. кутия**].
- ▶ Въведете номер за мрежовата пощенска кутия:  
До **Номер за достъп** докоснете  ▶ Въведете номер ▶ Потвърдете и запишете с .
- ▶ Активиране / деактивиране на мрежови пощенски кутии (ако мрежовият Ви доставчик поддържа тази функция): докоснете **Активиране** / **Деактивиране** ▶ След сигнала за потвърждение от телефонната мрежа натиснете .



След като запишете телефонния номер, следната икона се показва на страницата за съобщения:



Има нови съобщения  
(ако Вашият оператор  
поддържа тази функция)

## Възпроизвеждане на съобщения от мрежовата пощенска кутия

- ▶ Превключете към страницата за съобщения ▶ Докоснете иконата .

Директно повиквате мрежовата пощенска кутия. Режимът „Свободни ръце“ автоматично се активира на слушалката. Можете да прослушате съобщенията.

## Няколко слушалки

### Регистриране на слушалки



Можете да регистрирате до шест слушалки към Вашата база. Трябва да инициирате регистрирането на слушалката и на **двете** устройства - базата и слушалката. Това трябва да стане **в рамките на 60 секунди**.

▶ **На базата:** натиснете и **задръжте** (поне за 3 секунди) бутона за регистриране / локализиране.

▶ **На слушалка SL910H** (за другите слушалки вж. „Бележки“):

▶ Докоснете **Регистр.**

или

▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [] **Слушалки + База**  
▶ Докоснете **Регистр.**

Това създава връзка с базата, но може да отнеме известно време.

▶ Ако е необходимо, въведете системния PIN (по подразбиране: **0000**) ▶ Потвърдете PIN кода с .

Успешното регистриране се показва на дисплея. Регулирайте настройката на слушалката с помощта на менюто **Настройки** (→ стр. 9).

#### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Ако вече са регистрирани шест слушалки към базата (всички вътрешни номера са заети), тогава последно регистрираната слушалка (напр. INT 6) се замества от новата слушалка. Ако опитът е неуспешен, напр. ако слушалката няма връзка с базата, се показва съобщението **Няма свободен вътрешен номер**. В такъв случай отпишете друга слушалка, която вече не е необходима, и повторете процедурата по регистриране.
- ◆ Трябва да започнете процедурата за регистриране за **други слушалки Gigaset** и слушалки на други устройства по стандарта GAP в съответствие с техните инструкции за експлоатация.

### Използване на слушалката към няколко бази



Слушалката може да се регистрира на максимум четири бази.

Активната база е последната, към която е регистрирана слушалката. Другите бази се съхраняват в списък с достъпни бази.

Можете да промените избора на база **ръчно по всяко време**.

Или можете да настроите слушалката да избира базата с най-добър сигнал (**Най-добра база**), веднага щом изгуби връзка с текущата база.

▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [] **Слушалки + База**.

▶ Докоснете **Свързана база**  ▶ Изберете желаната база или изберете **Най-добра база** ( = избрано).

## Отписване на слушалки

---

- ▶ Бутон на менюто ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Слушалки + База**].
- ◆ Искате да отпишете слушалката, която в момента използвате:
  - ▶ докоснете **Отписване** ▶ Ако е необходимо, въведете системния PIN (по подразбиране: **0000**) ▶ Потвърдете PIN кода с ▶ Потвърдете отписването с **Да**.
- Ако слушалката все още е регистрирана към други бази, тя превключва към базата с най-добро приемане (**Най-добра база**; → стр. 45).
- ◆ Искате да отпишете друга слушалка:
  - ▶ докоснете **Регистрирани слушалки** ▶ [ **Отписване**] ▶ Докоснете  до подходящата слушалка ▶ [ **Отписване**] ▶ Ако е необходимо, въведете системния PIN ▶ Потвърдете с **Да**.

## Откриване на слушалка („Локализиране“)

---

- ▶ Натиснете бутона за регистриране / локализиране от базовата станция (→ стр. 2) **кратко**. Всички слушалки ще позвънят едновременно („Локализиране“), дори ако звъненето е деактивирано (**Изключение**: слушалките, на които е активирано повикване от Бебелефон).

### Край на търсенето

- ▶ **На базата**: натиснете бутона за регистриране / локализиране **кратко** или
- ▶ **На слушалката**: натиснете или или докоснете [ **Тишина**], или
- ▶ **Не правете нищо**: След около 3 минути локализирането приключва **автоматично**.

## Промяна на името на слушалката

---

Когато регистрирате няколко слушалки, имената INT 1, INT 2 и т.н. се задават автоматично. За да промените името:

- ▶ В менюто **Настройки** докоснете [ **Слушалки + База**].
- ▶ Докоснете **Регистрирани слушалки** ▶ Изберете слушалка.
- ▶ Изтрийте старото име с и въведете новото име (макс. 10 буквено-цифрени знаци) ▶ Потвърдете с .

## Осъществяване на вътрешни повиквания

---

Вътрешните повиквания към други слушалки, регистрирани към същата база, са безплатни.


- ▶ Превключете към страницата за набиране ▶ Докоснете [ **Вътрешни**] ▶ Ако е необходимо, изберете слушалка от списъка или докоснете **Всички слушалки (групово повикване)**.

След отваряне на списъка натиснете , за да инициирате групово повикване към всички слушалки.



## Вътрешно консултацияно повикване / вътрешно прехвърляне


Говорите с **външен** участник и искате да се консултирате с **вътрешен** участник или да прехвърлите разговора към него.

- ▶ Докоснете [ Консултация] и след това **Вътр.**
- ▶ Ако към базата са регистрирани повече от две слушалки, изберете една или **Всички**.

**Консултацияно повикване:** Можете да извършите консултацияно повикване към вътрешен участник и да се върнете към външното повикване:


- ▶ докоснете [ Край конс.]

**Прехвърляне на външно повикване:** имате две възможности за прехвърляне на външно повикване:

- ▶ Изчаквате, докато участникът отговори на Вашето повикване и след това затваряте. Натиснете .

или

- ▶ Затваряте, преди участникът да отговори на Вашето повикване: Натиснете .



Ако другият участник не отговаря на повикването Ви, отменете консултацияното повикване с [ Край конс.].

## Установяване на конферентно повикване / размяна на повикванията

Участвате в единия разговор, докато другият разговор е на изчакване. На дисплея се показват и двамата участници.

- ▶ **Размяна на повикванията:** на дисплея докоснете участника, с когото искате да говорите.

Или:

- ▶ **Установяване на трипосочно конферентно повикване:** докоснете [ Конфер.]
- ▶ **Край на конферентно повикване:** докоснете [ Край конф.]. Връщате се към „размяна на повиквания“ и отново сте свързани с участника, с когото сте инициирали конферентното повикване.

Всеки от абонатите може да прекрати участието си в конферентния разговор чрез бутона за край на повикване и прекратяването на повикването.


## Слушане на външно повикване

---

Провеждате външно повикване. Вътрешен участник може да слуша този разговор и да участва в него (конференция).

**Предварително условие:** функцията **Слушане** трябва да е активирана.

## Активиране / деактивиране на слушане

- ▶ В менюто **Настройки** докоснете [  **Телефония**].
- ▶ Активирайте функцията с превключвателя до **Слушане**.

## Вътрешно слушане на повикване

Линията е заета с външно повикване. Вашият екран ще покаже информация за това. Можете да слушате външното повикване.

- ▶ Натиснете и **задръжете** . Всички участници чуват звуков сигнал. Изчакващи повиквания не се показват.

## Прекратяване на слушането

- ▶ Натиснете . Всички участници чуват звуков сигнал.

## Bluetooth устройства

Можете да регистрирате до пет устройства за данни (компютър, PDA, мобилни телефони) и една Bluetooth слушалка. Трябва да активирате Bluetooth на слушалката на телефона, да се уверите, че устройствата са видими – ако е необходимо – и след това да регистрирате слушалката на телефона.



Можете да разменяте записи от Указателя с помощта на устройствата за данни и да зареждате мелодии на звънене и картинки с помощта на софтуера **Gigaset QuickSync** (→ стр. 68).

### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Слушалката трябва да има **профил** „Слушалка“ или „Свободни ръце“. Профилът „Свободни ръце“ е за предпочитане.
- ◆ Установяването на връзка със слушалка може да отнеме до 5 секунди.

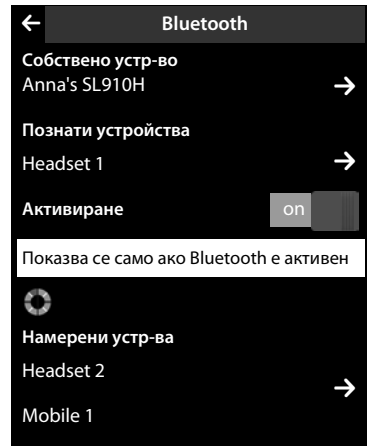
### Активиране / дезактивиране на Bluetooth режим

Можете да активирате / дезактивирате Bluetooth режим с помощта на страницата за състояние (→ стр. 23) или както следва:

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Bluetooth**] ▶ Активирайте / дезактивирайте Bluetooth с помощта на превключвателя до **Активирание**.

Ако Bluetooth е активиран:

- ◆  се показва в лентата на състоянието (→ стр. 72).
- ◆ Слушалката на телефона може да комуникира с всички устройства в списъка **Познати устройства**.
- ◆ Слушалката на телефона е видима за всички Bluetooth устройства в обхвата ѝ.
- ◆ Ако познатите устройства включват слушалка, слушалката на телефона установява връзка с тази слушалка.
- ◆ Слушалката на телефона търси Bluetooth устройства в обхвата си.



### Намиране и регистриране на (надеждни) Bluetooth устройства

Разстоянието между слушалката и активираното Bluetooth устройство трябва да е максимум 10 м.

### Моля, обърнете внимание!




- ◆ Ако регистрирате слушалка, тя ще замести всяка друга слушалка, регистрирана преди това.
- ◆ Ако слушалка е вече регистрирана към друго устройство, **дезактивирайте** тази връзка, преди да започнете процеса на регистрация.

## Bluetooth устройства

### Стартиране на търсенето

Търсенето започва веднага щом се отвори страницата Bluetooth и Bluetooth се активира. Слушалката на телефона търси Bluetooth устройства в обхвата си. Откритите устройства се добавят в списъка **Намерени устр-ва**.

### Сдвояване с устройство — добавяне на устройството към списъка с познати устройства

- ▶ До списъка **Намерени устр-ва** докоснете  (вж. изображението по-горе).
- ▶ В списъка **Намерени устр-ва** изберете устройство ▶ Докоснете  **Сиг. устр-во**
  - ▶ Ако е необходимо, въведете PIN на устройството, което ще регистрирате ▶ Потвърдете с .

PIN за **устройство за данни**: въведете PIN на слушалката, а след това и на устройството за данни (0 – 16 цифри).

PIN за **слушалка**: по принцип предварително е настроен **0000**. Затова се налага да въведете PIN само в изключителни случаи.

Ако **Познати устройства** вече съдържа шест записа, последният запис се замества.

**Изключение:** допълнителни слушалки могат да заместят само други допълнителни слушалки.

### Край на търсенето

- ▶ Докоснете  за да затворите подменюто **Bluetooth** или дезактивирате Bluetooth.




### Редактиране на списъка със сдвоени (надеждни) устройства

#### Отваряне на списъка



- ▶ В подменюто **Bluetooth** до **Познати устройства** докоснете .

Символът  до името на устройството в списъка показва слушалки, а  показва устройство за данни.

#### Отписване на устройство



- ▶ Отворете списъка **Познати устройства** ▶ Докоснете  **Изтрий** ▶ Изберете едно или повече устройства – до съответните устройства докоснете  ▶ Докоснете **Изтрий**  ▶ Докоснете **Да**.

#### Промяна на името на устройство


- ▶ Отворете списъка **Познати устройства** ▶ Изберете устройство ▶ Ако е необходимо, изтрийте предишното име с  ▶ Въведете име (макс. 16 знака) ▶ Потвърдете с .

### Отхвърляне / приемане на нерегистрирано Bluetooth устройство



Ако непознато Bluetooth устройство се опитва да установи връзка, ще бъдете подканени да въведете PIN за устройството (сдвояване).

- ▶ **Отхвърляне:** докоснете  или натиснете .

Или:

- ▶ **Приемане:** Въведете PIN на устройството ▶ Потвърдете с 
  - ▶ Докоснете **Да**: добавяне към списъка **Познати устройства** или
  - ▶ Докоснете **Не**: временно използване на устройството.

## Промяна на Bluetooth името на слушалката


- ▶ В подменюто Bluetooth докоснете **Собствено устр-во** / **Собствено устр-во**. Активира Bluetooth, ако е деактивиран ▶ Ако е необходимо, изтрийте предишното име с 
- ▶ Въведете новото име ▶ Потвърдете с .

## Продължаване на повикване от слушалката на телефона на Bluetooth слушалки

**Предварително условие:** Bluetooth да е активиран; Bluetooth слушалката и слушалката на телефона да са свързани.

- ▶ Натиснете бутона за говорене на слушалката.

Установяването на връзка със слушалката на телефона може да отнеме до 5 секунди.

**Използвайте [  Сила звук] Сила на звука в слушалките / Чувствителност на микрофона** за регулиране.

За допълнителна информация относно Вашата слушалка вж. приложеното към нея ръководство за потребителя.

### Моля, обърнете внимание!

Ако свързани с кабел слушалки и Bluetooth слушалка едновременно са свързани към телефона, няма да можете да използвате свързаните с кабел слушалки.

## Приемане на повикване с Bluetooth слушалка

**Предварително условие:** Bluetooth да е активиран; Bluetooth слушалката и слушалката на телефона да са свързани.

**Натиснете само бутона за говорене на слушалката, когато слушалката звъни.**

За допълнителна информация относно Вашата слушалка вж. приложеното към нея ръководство за потребителя.

## Указател (адресна книга)

Можете да запазите до осем номера заедно с име и фамилия, рожден ден / годишнина със сигнализиране, VIP мелодия и картинка на повикващ за всеки **запис в Указателя**. Можете да синхронизирате Указателя с контактите си в адресната книга в Outlook на компютъра и да заредите мелодии на звънене и картинки на слушалката (→ стр. 68).

Можете да създадете Указател (с до 500 записа) отделно за всяка от Вашите слушалки. Можете да изпращате списъци / записи до други слушалки (→ стр. 54). Можете да използвате компютъра си и безплатния софтуер Gigaset QuickSync (→ стр. 68), за да сравните Указателя с контактите Ви в Google и Outlook (→ стр. 68).

### Моля, обърнете внимание!

За бърз достъп до номер от Указателя можете да поставите номера на страницата за конфигуриране в неактивен дисплей (→ стр. 19).

### Дължина на записите

8 номера: всеки с макс. 32 цифри  
Име и фамилия: всяко с макс. 16 знака

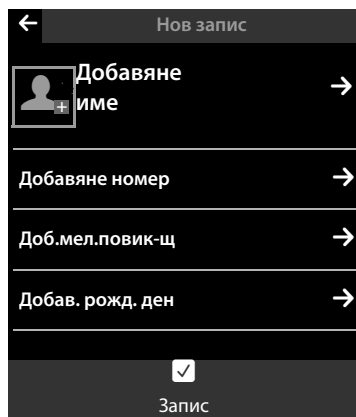
## Управление на записи в Указателя

### Отваряне на Указателя

- ▶ Бутон на менюто ▶ [ Указател] или
- ▶ Докоснете [ Указател] на страницата за намиране или по време на повикване.

### Създаване на нов запис


- ▶ Отворете Указателя ▶ Докоснете [ Нов].
- ▶ Въведете компонентите на всеки запис чрез отделните полета (име, номер, VIP мелодия на звънене, рожден ден). За целта до съответния компонент докоснете ▶ Ако е достъпно, потвърдете компонента с  или [ Избор].  
За да създадете запис, трябва да въведете поне един номер.
- ▶ **Добавяне на картинка на повикващ:** докоснете . Изберете картинка с / и след това докоснете [ Избор].
- ▶ **Дефиниране на предпочитан номер за запис:** Предпочитаният номер автоматично автоматично се избира, ако докоснете запис в Указателя или натиснете в подробния изглед. Той е маркиран (в зелено). За да промените настройката: Натиснете до желанния номер.



### Записване на запис в Указателя












- ▶ Докоснете [ Запис].

## Преглед на запис (подробна информация)

- ▶ Отворете Указателя ▶ До желаня запис докоснете .

Показва се цялата информация, свързана с този запис.





## Редактиране на записи

- ▶ Докоснете [ Редакт.] в подробната информация.
  - Промяна / изтриване на име, фамилия или номер: ▶ Докоснете  ▶ Ако е необходимо, докоснете съответното поле ▶ Въведете / променете името / номера ▶ Потвърдете с .
  - Добавете номер: Докоснете  до **Добавяне номер** ▶ Въведете номера и потвърдете с .
  - Задайте VIP мелодия на звънене или изтрийте рожден ден: ▶ До **Доб.мел.повик-щ / Добав. рожд. ден** Докоснете  ▶ Докоснете [ Без мелод.] / [ Без рожд.д.].
  - Изтрийте зададена картинка за повикващ: ▶ Докоснете картинката на повикващ ▶ Докоснете [ Без карт.].
  - Променете предпочитан номер: ▶ За да активирате различен предпочитан номер, докоснете  до този номер.
    - ▶ Докоснете [ Запис].

## Изтриване на запис

- ▶ В подробната информация: Докоснете [ Изтрий] ▶ Потвърдете с **Да**.

Изтриване на **всички** записи в Указателя:

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Система] ▶ (Придвижете се, ако е необходимо) ▶ До **Изчистване на списък** докоснете  ▶ До **Указател** докоснете  ▶ Потвърдете с **Да**.

## Показване на броя на записите, които все още са налични в Указателя

---

- ▶ Отворете Указателя ▶ Докоснете [ Памет].

## Определяне на подреждането на записите в Указателя

---

Определете дали записите да се сортират по име или по фамилия.

- ▶ Отворете Указателя ▶ Докоснете [ <sup>A</sup> **Фамилия** ] или [ <sup>A</sup> **Име** ]

Ако записът не съдържа име, предпочитаният номер (номерът, маркиран със зелена точка → стр. 52) се копира в полето за фамилно име. Тези записи се показват в началото на списъка, независимо как са сортирани записите.

Редът на подреждане е следният:

Интервал | Цифри (0-9) | Букви (по азбучен ред) | Други знаци.

## Избор на запис от Указателя, придвижване в Указателя

Ако има повече от седем записа в Списъка на указателя, от дясната страна се показва плъзгач. Имате следните възможности:

- ◆ Придвижете се до името, което търсите.
- ◆ Докоснете първата буква в индекса. Дисплеят прескача на първото име, което започва с тази буква. Ако е необходимо, придвижете се, докато достигнете до желания запис. Когато се придвижвате, индексът временно е закрит от плъзгач.

## Прехвърляне на запис / Указател на друга слушалка

### Предварителни условия:


- ◆ Изпращащата и приемащата слушалка трябва да са регистрирани към една и съща база.
- ◆ Другата слушалка и базата да могат да изпращат и приемат записи от Указателя.

Можете да прехвърлите целия списък на указателя, отделен запис или няколко записа.

### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Външни повиквания ще прекъснат прехвърлянето.
- ◆ Картинки на повикващ и звуци не се прехвърлят. За рожден ден се прехвърля само датата.
- ◆ Когато прехвърляте запис между две vCard слушалки:  
Ако получателят няма запис с такова име, ще се създаде нов запис.  
Ако вече има запис с такова име, този запис се разширява с новите номера. Когато има общо повече от осем номера, се създава втори запис със същото име.
- ◆ Ако получателят не е vCard слушалка: създава се и се изпраща запис за всеки номер.
- ◆ Слушалката Ви получава записи от слушалка, която не е vCard: записи на вече записани номера се отхвърлят; в противен случай се създава нов запис.


### Прехвърляне на отделни записи

- ▶ Отворете подробната информация за запис (→ стр. 53) ▶ Докоснете [ Копирай] ▶ Отговорете на запитването с **Вътр. слушалка** ▶ Изберете слушалката получател.

След успешно прехвърляне:

- ▶ докоснете **Да**, ако трябва да се изпращат още записи. В противен случай докоснете **Не**.

### Прехвърляне на целия списък на Указателя

- ▶ Отворете Указателя (→ стр. 52). Докоснете [ Изпр. списък] ▶ Отговорете на запитването с **Вътр. слушалка** ▶ Изберете слушалката получател.






### Отказване на прехвърлянето

- ▶ Натиснете .



## Прехвърляне на Указателя като vCard с Bluetooth


---

- ▶ Отворете Указателя ( → стр. 52).
  - ▶ Изпратете целия списък на Указателя: Докоснете [ Изпр. списък].
- Или:
  - ▶ Изпратете запис: до записа докоснете  и след това докоснете [ Копирай].
- ▶ В изскачащия прозорец, който се показва, докоснете **Bluetoothустройство**. Bluetooth се активира, ако е необходимо.
- ▶ Изберете получател:
  - ▶ Изберете получател от списъка с познати устройства ( → стр. 50). Прехвърлянето започва.
- Или:
  - ▶ Докоснете [ Търсене] и изберете получателя от списъка **Намерени устр-ва**
    - ▶ Въведете PIN на получателя и докоснете .

## Получаване на vCard чрез Bluetooth

---


**Предварително условие:** базата да е в неактивен режим. Bluetooth да е активиран.

- ▶ Ако подателят е в списъка **Познати устройства** ( → стр. 50), получаването става автоматично.
- ▶ Ако подателят не е в списъка **Познати устройства**, въведете PIN за устройството на подателя и докоснете . След прехвърлянето на vCard, заявете дали устройството да се добави ( ) към списъка **Познати устройства (Да)** или не (Не).



## Добавяне на показван номер към Указателя

---

Можете да копирате в Указателя номера, които са показани в списък, напр. списък с повиквания, списък за повторно набиране, списък с входящи SMS съобщения или чернови) или в SMS съобщение, както и номера, които току-що сте набрали или въвели за набиране.

- ▶ На страницата за набиране или в подробната информация за запис от списъка докоснете [ Копир.ном.] (може да се наложи да се придвижите в лентата за опции).

Или:

- ▶ В подробната информация за SMS, докоснете полето за подател или получател или докоснете маркирания номер в SMS съобщението. В изскачащия прозорец, който се показва, докоснете **Копир. в Указател**.
- ◆ **Създаване на нов запис:** ▶ Докоснете [ Нов]. Номерът се прехвърля като първия номер от записа заедно с типа на номера **Домашен** ▶ Разширете записа, ако е необходимо ▶ Докоснете [ Запис].

## Указател (адресна книга)

Или:

### ◆ Добавяне на номер към съществуващ запис:

- ▶ Изберете запис ▶ Докоснете превключвателя **Доб.**  
Номерът се въвежда с типа на номера **Домашен** ▶ Ако е необходимо, разширете или променете записа ▶ Докоснете [ **Запис**].

Или:

- ▶ Изберете запис ▶ Изберете номера, който искате да заместите ▶ Докоснете **Да**  
▶ Ако е необходимо, разширете или променете записа ▶ Докоснете [ **Запис**].

## Копиране на номер от Указателя

---

При някои експлоатационни ситуации можете да отворите Указателя, за да копирате номер, напр. в полето **До** на SMS съобщение или когато набирате (дори след като сте въвели суфикс).

- ▶ В зависимост от експлоатационната ситуация отворете списъка на Указателя с [ **Указател**] или [].  
▶ Докоснете запис от Указателя, за да копирате предпочитания номер от него.

Или:

- ▶ До записа докоснете  и след това докоснете номера, който ще копирате.


## Конфигуриране на QuickDial (бързо набиране) / преки пътища за QuickDial

**Предварително условие:** Трябва да има поне един номер в Указателя.

Можете да използвате номера от Указателя за QuickDial (QuickDial) по два начина:

- ◆ Да създадете символ на страницата за конфигуриране (собствената страница) за всеки номер.
- ◆ Да прехвърлите номер към преките пътища за QuickDial (бързо набиране).

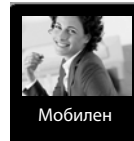
### Създаване на икона QuickDial на страницата за конфигуриране

- ▶ Превключете към страницата за конфигуриране и започнете конфигурирането (стр. 19).
- ▶ Плъзнете иконата  за QuickDial от списъка за избор на страницата ▶ Изберете запис от Указателя ▶ Показва се подробната информация за всеки запис с няколко номера: изберете телефонния номер.  
Можете да повторите този процес няколко пъти с различни номера.

На страницата за конфигуриране се създава една от иконите отдясно. Номерът не е добавен към преките пътища за QuickDial.

Зададена снимка на повикващ:

В противен случай:



**Набиране на номер:** ▶ Докоснете иконата за пряк път за QuickDial на страницата за конфигуриране.

### Промяна на QuickDial:

- ▶ Променете номера в Указателя. QuickDial на страницата за конфигуриране също се променя.

Или:

- ▶ Изтрийте QuickDial на страницата за конфигуриране и създайте нова икона QuickDial с новия номер.

### Изтриване на QuickDial



- ▶ В режим за конфигуриране плъзнете иконата QuickDial, която искате да изтриете, в списъка за избор. Записът от Указателя не се променя.

Или:

- ▶ Изтрийте номера в Указателя. Иконата QuickDial автоматично се премахва от страницата за конфигуриране.



### Прехвърляне на телефонен номер към преките пътища за QuickDial

Можете да запишете до 7 често набирани номера от Указателя в списъка QuickDial, за да имате бърз достъп до тях.



- ▶ Превключете към страницата за набиране ▶ Докоснете [ **Бързо наб.**] ▶ Докоснете [ **Нов**] ▶ Изберете запис от Указателя ▶ Показва се подробната информация за запис с няколко номера: изберете телефонен номер.

## Списък с повиквания

### Набиране на номер:

- ▶ Превключете на страницата за набиране ▶ Докоснете [  **Бързо наб.** ] ▶ Изберете запис.
  - Номерът се набира незабавно, ако полето за номер на страницата за набиране е празно.
  - Ако полето за номер съдържа знаци, съответстващият на тези знаци номер се добавя в полето за номер.
    - ▶ Ако е необходимо, променете номера в полето за номер ▶ Натиснете .

### Изтриване на записи:





- ▶ Докоснете [  **Изтрий** ] ▶ Докоснете последователно всички записи, които искате да изтриете, и след това докоснете [  **Изтриване** ].


### Моля, обърнете внимание!





Ако промените / изтриете номер от Указателя, същият номер автоматично се изтрива от списъка QuickDial.

## Списък с повиквания

Вашият телефон запазва различни типове повиквания:

- ◆  **Всички:** пълен списък (**Списък повиквания**) на всички повиквания (пропуснати, изходящи, входящи)
- ◆  **Пропусн.:** списък с пропуснати (неприети) повиквания
- ◆  **Приети:** списък с приети повиквания
- ◆  **Изходящи:** списък на изходящи повиквания (набрани номера)

Пълният списък  показва до 60 записа, списъците на другите видове повиквания показват последните 20 записа.

- ▶ Ако отворите списъка с повиквания чрез страницата за съобщения или изскачащия прозорец за съобщения ( → стр. 20), се показва **Пропуснати повиквания**.
- ▶ Пълният списък с всички повиквания се показва, когато отворите списъка с повиквания чрез:
  - бутона на менюто  ▶ [  **Списък повиквания** ],
  - опцията [  **Повикв-я** ] на страницата за набиране
  - [  **Списък повикв-я** ] на страницата за конфигуриране.

### Превключване между списъците с различни видове повиквания:

- ▶ в долната част на страницата докоснете иконата на желанния тип повикване.



## Календар

Можете да зададете за напомняне до **100 ангажмента**. Рождените дни, записани в Указателя, се прехвърлят в календара. Текущият ден се отбелязва със сиво в календара. Дните с ангажменти се отбелязват с цветна лента. Когато изберете ден, той се отбелязва с цвят.

По	Вт	Ср	Че	Пе	Съ	Не
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21

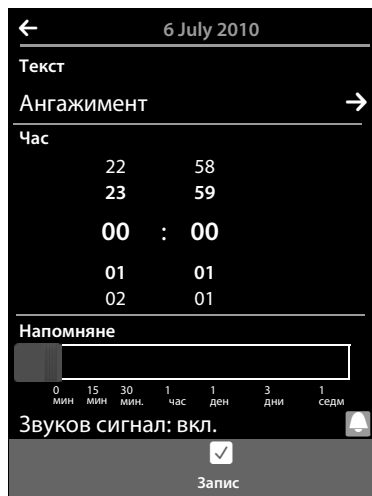
### Записване на ангажменти в календара

**Предварително условие:** Датата и часът да са предварително настроени (→ стр. 9).

- ▶ Бутон на менюто [ Календар ] ▶ Докоснете / , за да зададете месеца ▶ Докоснете желания ден и след това докоснете [ Ново ].

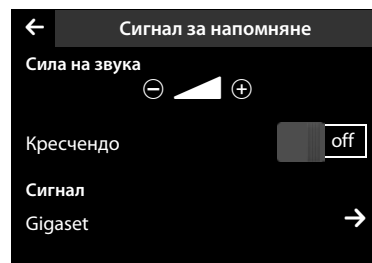
Можете да добавите следната информация:

- **Текст:** Име за ангажмент (например зъболекар, кино с Ана).
- **Час:** час (час и минути) за ангажмента.
- **Напомняне:** Можете да зададете предварително напомняне за самия ангажмент. Използвайте плъзгача, за да зададете час между 15 мин. и 1 седм.
- **Звуков сигнал:** Докоснете / за активиране / деактивиране на акустичния сигнал.
- ▶ Докоснете [ Запис ].



### Настройване на тонове и сила на звънене за сигнала за напомняне

- ▶ Бутон на менюто ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Аудио настройки ] ▶ До **Сигнал за напомняне** докоснете
- ▶ Задайте сила на звука с помощта на / или задайте увеличаваща се сила на звука с помощта на превключвателя до **Кресчендо**
- ▶ До **Сигнал** докоснете ▶ Изберете мелодия на звънене ▶ Запишете и се върнете с



### Сигнализиране за ангажименти и рождени дни

Ангажимент / рожден ден се показва в неактивен режим и се сигнализира за 60 секунди.

#### Деактивиране на сигнала за напомняне и повторното му активиране с SMS:

► Докоснете **Изкл.**, за да потвърдите получаването и прекратите сигнала за напомняне.

Или:

► Докоснете **Писане на SMS** Отваря се SMS редакторът.

**Когато говорите по телефона**, ангажимент / напомняне се обозначава на слушалката с **еднократен** уведомителен сигнал.

Ако мелодията на звънене е деактивирана, сигналът за напомняне няма да прозвучи.

### Показване на непотвърдени ангажименти / рождени дни


Следните ангажименти и рождени дни се записват в списъка **Напомняне / Събития**:

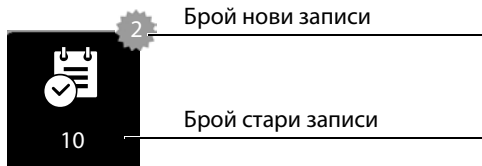
- ◆ Не сте потвърдили приемането на напомнянето за този ангажимент / рожден ден.
- ◆ За ангажимента / рождения ден е било сигнализирано по време на разговор.
- ◆ Слушалката е деактивирана по време на ангажимента / рождения ден.

Показват се само последните 20 записа.



Списъкът **Напомняне / Събития** се показва на страницата за съобщения (→ стр. 20) с икона до него:

#### ► Отваряне на списък:




Превключете към страницата за съобщения и докоснете .



#### Изтриване на записи

► Отворете списъка ► Докоснете [ **Изтрий**] ► Докоснете последователно всички записи, които искате да изтриете, и след това докоснете [ **Изтриване**].

#### Изтриване на всички ангажименти от списъка







► Бутон на менюто  ► Страница на менюто **Настройки** ► [ **Система**] ► **Изчистване на списък** (придвигете се, ако е необходимо) ► До **Вс. минали ангажим.** докоснете  ► Потвърдете с **Да**.

Всички изтекли ангажименти от календара и всички записи от списъка **Напомняне / Събития** се изтриват.

## Аларма

**Предварително условие:** Датата и часът да са предварително настроени (→ стр. 9).

Можете да активирате / деактивирате и настроите будилника с помощта на страницата на състоянието (→ стр. 23) или както следва:

- ▶ Бутон на менюто  [  Аларма ]
  - ▶ Активирайте / деактивирайте будилника с превключателя в горната част на дисплея.
- ▶ Докоснете [  Редакт. ], за да промените настройките за алармата.
- ▶ Задайте часа и минутите на времето за събуждане (настройване на час → стр. 10).
- ▶ На следващия ред докоснете дните от седмицата, в които да звучи алармата (оранжево = избрано).
- ▶ До **Сигнал** докоснете  ▶ Изберете мелодията на звънене за повикването за събуждане
  - ▶ Върнете се с .
- ▶ Докоснете [  Запис ].

Повикването за събуждане се сигнализира на дисплея и с избраната мелодия на звънене за максимум 180 секунди. По време на разговор повикването за събуждане се обозначава само с кратък сигнал.

### Моля, обърнете внимание!

Силата на звука на повикването за събуждане се увеличава с времето (фиксирана настройка).

## Деактивиране на повикването за събуждане / повтаряне след пауза (режим на дрямка)

**Предварително условие:** повикване за събуждане да звъни на слушалката.

- ▶ **Деактивиране:** докоснете Изкл.

Или:

- ▶ **Режим на бездействие:** докоснете **Дрямка**. Повикването за събуждане се повтаря след 5 минути. След втория път повикването за събуждане се деактивира за поне 24 часа.



## Повикване от Бебелефон

Когато е включен Бебелефон, запаметеният (вътрешен или външен) номер на дестинацията се повиква веднага щом бъде надвишено дефинираното ниво на шум в съседство със слушалката.

Повикването от Бебелефон към външен номер на дестинацията се прекратява след около 90 секунди (= време за установяване на връзка + продължителност на връзката).

Повикването от Бебелефон към вътрешен номер се прекратява след около 3 минути (в зависимост от базата). По време на повикване от Бебелефон бутоните за приемане на повикване и менютата на слушалката за повикване от Бебелефон са заключени и високоговорителят е дезактивиран.

Входящите повиквания се сигнализират само чрез дисплея, осветяването е намалено до 50 %. Вибриращите аларми, мелодиите на звънене, уведомителните сигнали и локализирането са изключени.

Ако приемете входящо повикване, повикването от Бебелефон се прекратява за продължителността на повикването, но функцията **остава** активирана.

Повикването от Бебелефон не се дезактивира при изключване и повторно включване на слушалката.

### Внимание!

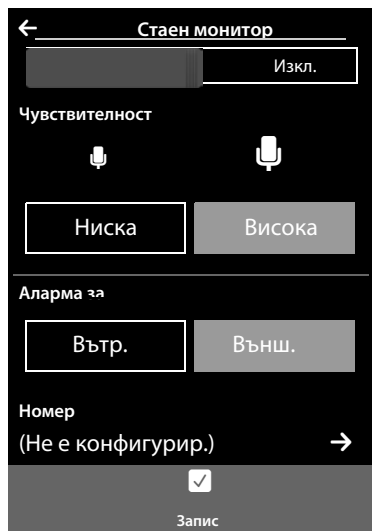
- ◆ **Винаги проверявайте функцията при включването ѝ (чувствителност на шум, връзка с външен номер). Моля, имайте предвид, че повикването от Бебелефон се активира само 20 секунди, след като бъде включено.**
- ◆ Поставете слушалката в зареждащата станция така, че предната страна с микрофона да е насочена към бебето и разстоянието между слушалката и бебето да е не повече от 1 до 2 метра.
- ◆ На номера на дестинацията не може да се активира телефонен секретар.

### Промяна на настройките

- ▶ Бутон на менюто [ Стаен монитор ]
  - ▶ Докоснете [ Редакт. ] ▶ Изберете чувствителност (**Висока** или **Ниска**) и дестинация за повикването от Бебелефон (**Вътр.** или **Външ.**).
- ▶ До **Номер** докоснете ▶ Въведете номера на дестинацията или изберете вътрешен участник.
- ▶ Потвърдете с  ▶ Докоснете [  Запис ].


### Активиране / дезактивиране на повикване от Бебелефон

- ▶ **Включване:** бутон на менюто ▶ [ Стаен монитор ] ▶ Докоснете бутона отляво.
- ▶ **Изключване:** На слушалката, на която е активирано повикване от Бебелефон, докоснете бутона отляво.






## Прекратяване на повикване от Бебелефон

- ▶ По време на повикване от Бебелефон докоснете .

## Приемане на повикване от Бебелефон

- ▶ На телефона / слушалката на дестинацията натиснете бутона за отговор  или вдигнете слушалката.

## Дистанционно дезактивиране на повикване от Бебелефон

**Предварителни условия:** Дестинацията на повикването от Бебелефон е външен номер. Приеманият телефон да поддържа тоново набиране (MFV).

- ▶ Приемете повикването от Бебелефон и докоснете бутоните  .

Повикването се прекратява. Повикването от Бебелефон се дезактивира и слушалката е в неактивен режим.





## Скринсейвър, картинки на повикващ и звуци

Моно / полифонични звуци / мелодии на звънене и картинки се записват на слушалката (и могат да се избират като скринсейвъри или картинки на повикващ). Можете да заредите допълнителни картинки в слушалката от компютъра си ( → Gigaset QuickSync, стр. 68).



На страницата на менюто **Приложения** ще намерите медийните набори **Скринсейв.**, **Картинки повикващ** и **Звуци**, с които можете да управлявате картинки и звуци, записани на телефона Ви.



### Преглед / изтриване на картинки

- ▶ Бутон на менюто  ▶ [ **Скринсейв.**] / [ **Картинки повикващ**] ▶ Плъзнете показалец отлясно наляво или отляво надясно по дисплея, за да прегледате отделните картинки.
- ▶ **Изтриване на картинка:** Придвигнете се до картинката ▶ Докоснете [ **Изтрий**] ▶ Потвърдете с **Да**.

### Възпроизвеждане на звуци

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Докоснете [ **Звуци**] ▶ Изберете звук.

## SMS (текстови съобщения)






Трябва да са изпълнени следните предварителни условия, ако искате да използвате функцията за SMS.

### Предварителни условия:

- ◆ Идентификацията на линията на повиквания да е активирана.
- ◆ Вашият оператор да поддържа SMS в стационарната телефонна мрежа.
- ◆ Да сте въвели телефонен номер на поне един SMS център (→ стр. 66).
- ◆ За да получавате SMS съобщения, трябва да сте регистрирани за това при Вашия оператор.  
Това обикновено се извършва автоматично, когато изпратите първото си текстово съобщение.

## Писане и изпращане на текстови съобщения

Вашата система може да изпраща **свързани** SMS съобщения (съставени от до четири отделни SMS съобщения) като едно. Съобщенията автоматично се свързват.

- ▶ **Писане на SMS:** Бутон на менюто  ▶ [ Писане на SMS] ▶ Докоснете полето **До** ▶ Въведете номера на получателя с **префикс** ▶ Потвърдете с  ▶ Докоснете полето **Съобщение** ▶ Въведете текста на SMS съобщението (въведете текст и специални знаци, → стр. 29) ▶ Потвърдете с .
- ▶ **Изпращане на SMS:** Докоснете [ → Изпрати].

### Моля, обърнете внимание!




- ◆ Ако вече не може да се вижда целият текст на SMS съобщението, се показва плъзгач отдясно на текстовото поле и с него можете да се придвижвате нагоре и надолу в текста.
- ◆ Позициониране на курсора в текста: докосването на лявата половина от дума ще позиционира курсора и оттам и новия текст пред тази дума. Докосването на дясната половина на думата ще позиционира курсора, а оттам и новия текст, след тази дума.
- ◆ В случай на външно повикване или ако преустановите писането за повече от 3 минути, текстът автоматично се записва в списъка с чернови на съобщения. Ако паметта е пълна, SMS съобщението ще бъде изтрито.
- ◆ **Изпращането на SMS съобщения** може да доведе до **допълнително таксуване**.  
Обърнете се за справка към Вашия доставчик.



## Временно съхраняване на SMS съобщения (списък с чернови)

Можете да съхраните временно SMS съобщения и по-късно да ги промените и изпращате.

- ▶ Докоснете , за да приключите въвеждането на текст ▶ Докоснете [ Запис].

## Отваряне на SMS от списъка с чернови на съобщения

- ▶ Бутон на менюто  ▶ [ Писане на SMS] ▶ [ Чернови] ▶ Докоснете записа в списъка с чернови.


Можете да изтриете SMS съобщението ([ Изтрий]) или да продължите да пишете ([ Редакт.]).

## Получаване на SMS

Входящите SMS съобщения се записват в папката с входящи, свързаните SMS съобщения по принцип се показват като **един** SMS.

### Активиране / деактивиране на заглушаване на първото позвъняване

Всеки входящ SMS се сигнализира с еднократно позвъняване на мелодията на звънене. Ако приемете такъв вид „повикване“ на първото позвъняване, SMS ще бъде изгубен. За да избегнете подобни случаи, изключете първото позвъняване за всички външни повиквания.

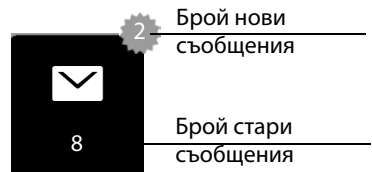
- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ Въведете номера кода за сервизните функции( → стр. 71).
- ▶ Ако трябва да заглушите първото позвъняване, въведете: **1 9 1**.
- ▶ Ако **не** трябва да заглушите първото позвъняване, въведете: **1 9 0**.

### Списък с входящи SMS съобщения

Списъкът с входящи съобщения съдържа всички получени SMS съобщения и SMS съобщения, които не могат да се изпратят поради грешка.

Ако списъкът с входящи SMS съобщения съдържа съобщения (прочетени или непрочетени), следната икона се появява на страницата за съобщения (→ стр. 20):





- ▶ Докоснете иконата, за да отворите списъка с входящи SMS съобщения.



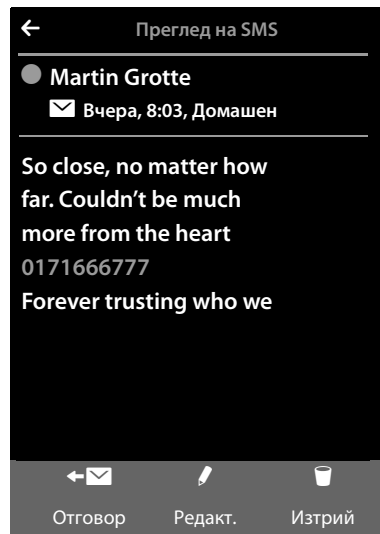
### Четене и обработка на SMS съобщения

- ▶ **Отваряне на подробната информация:**  
Докоснете  до SMS записа.




Имате следните възможности:

- ◆ Натиснете : извършвате повикване към подателя на SMS съобщението.
- ◆ [ **Отговор**]: пишете и изпращате SMS на подателя.
- ◆ [ **Редакт.**]: променят текста на SMS и го изпращате обратно на подателя (→ стр. 64).
- ◆ [ **Изтрий**]: изтривате SMS съобщението.
- ◆ **Докоснете подателя / номера в текста на съобщението**

Повикват номера или го записват в Указателя (→ стр. 55). Номерът не може да бъде разделян с интервал. Ако съдържа специален знак (+ / и т.н.), се третира като два номера. Към Указателя е добавен идентификатор на пощенската кутия.





**Изтриване на цялото съдържание** на списъка с входящи SMS съобщения и чернови:

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Система] ▶ (Придвигнете се, ако е необходимо) ▶ До **Изчистване на списък** докоснете  ▶  Докоснете SMS до ▶ Потвърдете с **Да**.

## Настройване на SMS център

---





Ако искате да използвате SMS функцията, трябва да имате записан телефонния номер на поне един SMS център в устройството.

- ▶ Проверете **Активен цент.за изпращ.**: ▶ бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Номер на SMS център]

Попитайте Вашия доставчик на услугата за телефонния номер на SMS център.

SMS съобщения се получават от **всеки** въведен SMS център, стига той да е регистриран при доставчика на услугата. Вашите SMS съобщения се изпращат чрез SMS центъра, който е въведен като активен център за изпращане.

## Въвеждане / промяна на SMS центъра, задаване на център за изпращане

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ Номер на SMS център] ▶ До SMS център докоснете  ▶ Въведете телефонния номер на SMS център ▶ Потвърдете с .
- ▶ Ако е необходимо, повторете процедурата за другите SMS центрове.
- ▶ **Задайте Активен цент.за изпращ.**: Докоснете номер на SMS център (1 – 4), който искате да използвате като център за изпращане в горната част на дисплея. За SMS центрове 2 до 4 настройката се прилага само за следващия SMS.

### Моля, обърнете внимание!

Ако сте договорили фиксирана цена за стационарна телефонна линия с оператора, често номерата, за които се начислява такса, с код за набиране 0900 са блокирани. В такъв случай, ако сте въвели номер с код 0900 за SMS център, няма да можете да изпращате текстови съобщения от телефона си.

## SMS на PABX


---

- ◆ **Идентификация на линията на повикващия** трябва да се препраща към вътрешния номер на PABX (CLIP).
- ◆ Ако е необходимо, трябва да се добави кодът за достъп като префикс към номера на SMS центъра (в зависимост от Вашата PABX).  
Тест: изпратете SMS към собствения си номер, веднъж с кода за достъп и веднъж без него.
- ◆ Ако SMS съобщението е изпратено без вътрешния номер, получателят няма да може да му отговори директно.

Изпращането и получаването на SMS съобщения **по ISDN PABX** е възможно единствено чрез MSN номер, зададен на Вашата база.

## Активиране / дезактивиране на SMS функция

Когато изключите телефона, не можете вече да изпращате и получавате SMS съобщения. Всички настройки и записи в списъка с входящи съобщения и чернови остават записани, дори след изключване на телефона.

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ Въведете номера кода за сервизните функции (→ стр. 71).
- ▶ Дезактивирайте SMS функцията: Въведете **2 3 0**.  
Повторно активиране на SMS функцията (по подразбиране): Въведете **2 3 1**.

## Справяне с проблеми за SMS

EO	Идентификацията на линията на повикващия е постоянно блокирана (CLIR) или Идентификацията на линията на повиквания не е активирана.
FE	Появила се е грешка при предаване на SMS.
FD	Връзката със SMS центъра е прекъсната, вижте самопомощ.

### Самопомощ при грешки

<p>Не можете да изпращате съобщения.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не сте изискали CLIP услуга (Представяне идентификацията на линията на повикващия).           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обърнете се към оператора за активиране на тази функция.</li> </ul> </li> <li>2. Предаването на SMS е прекъснато (напр. от повикване).           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изпратете текстовото съобщение отново.</li> </ul> </li> <li>3. Функцията не се поддържа от оператора.</li> <li>4. Не е зададен номер или е зададен неправилен номер за центъра за изпращане.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Въведете номера (→ стр. 66).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Получавате непълен SMS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Паметта на телефона е пълна.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изтрийте стари SMS съобщения.</li> </ul> </li> <li>2. Операторът още не е изпратил останалата част от съобщението.</li> </ol>
<p>Спрели сте да получавате SMS съобщения.</p> <p><b>Всички повиквания</b> се активира за пренасочване на повиквания или мрежова пощенска кутия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Променете настройките за пренасочване на повиквания (→ стр. 34).</li> </ul>
<p>SMS съобщението се възпроизвежда.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Услугата за „показване номера на повикващия“ не е активирана.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обърнете се към Вашия оператор, за да активирате тази функция (има такса за това).</li> </ul> </li> <li>2. Вашият мобилен оператор и операторът на SMS услугата не работят заедно.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Информирайте се от оператора на SMS услугата.</li> </ul> </li> <li>3. Вашият телефон не е регистриран при доставчик на SMS услуги.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изпратете SMS съобщение, за да регистрирате телефона си за получаване на SMS съобщения.</li> </ul> </li> </ol>

## Синхронизиране с компютър (Gigaset QuickSync)

Можете:

- ◆ да синхронизирате Указателя на слушалката си с контактите си в Google онлайн чрез клауда
- ◆ да синхронизирате Указателя на слушалката с контактите в адресната книга на Outlook в компютър.
- ◆ да заредите картинки на повикващ на слушалката от компютър.
- ◆ да изтеглите картинки като скрийнсейвър от компютър на слушалката.
- ◆ да сваляте звуци (мелодии на звънене) от компютър на слушалката.
- ◆ да извършвате изходящи повиквания и приемате входящи повиквания. Дисплеят на слушалката се държи по същия начин както, ако повикването се извършва директно от слушалката.
- ◆ да актуализирате системния софтуер на Вашата слушалка Gigaset SL910 (само чрез USB).

Можете да запазвате следните формати на изображения и звуци на Вашата слушалка:

Звук	Формат	Картинка	Формат
– Мелодии на звънене – Импортирани звуци	Вътрешно WMA, MP3, WAV	– Картинка на повикващ – Скрийнсейвър	BMP, JPG, GIF 320 x 225 пиксела 320 x 480 пиксела

За да позволите на слушалката си да комуникира с компютър, **трябва да е инсталирана програмата „Gigaset QuickSync“ (версия 7 или по-нова) на компютъра** (безплатно изтегляне и допълнителна информация на [www.gigaset.com/gigasetSL910](http://www.gigaset.com/gigasetSL910)).

Можете да използвате тази програма, за да създадете връзка между компютър и слушалката чрез Bluetooth (→ стр. 1) или USB (→ стр. 49).

### Моля, обърнете внимание!

- ◆ Системният софтуер може да се актуализира само чрез USB връзка.
- ◆ Ако USB кабелът за данни е включен, няма да може да се установи Bluetooth връзка. Ако го включите по време на съществуваща Bluetooth връзка, тя ще бъде прекратена.

Подробно описание можете да намерите в помощния файл към **Gigaset QuickSync**.

## Свързване на базовата станция към PABX (Лична автоматична телефонна централа)

---





За да установите кои настройки се изискват за Вашата PABX, моля, направете справка с ръководството за потребителя на PABX.

Вие не можете да изпращате и получавате SMS съобщения на PABX, които не поддържат Идентификация на линията на повикващия.





### Пренабиране и режим на набиране

---

#### Промяна на режима на набиране







- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Телефония**].
- ▶ До **Режим набиране** докоснете  ▶ Изберете тоново набиране (**Тонално**) / пулсово набиране (**Пулсово**) ( = зададена стойност).

#### Настройване на пренабиране

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Телефония**].
- ▶ До **Пренабиране** докоснете  ▶ Изберете flash интервал ( = зададена стойност).


#### Записване на код за достъп (код на външна линия)

Ако трябва да въведете код за достъп преди външен номер за Вашата PABX, например „0“:




- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ [ **Телефония**] ▶ До **Код за достъп** докоснете  ▶ Въведете код за достъп (макс. 3 цифри) и потвърдете с .
- ▶ До **Използване при** докоснете  ▶ Изберете една от следните стойности ( = зададена стойност):
  - **Никога**: дезактивиране на кода за достъп.
  - **Повикв.от спис.повик.:** кодът за достъп трябва да има префикс само когато набирате от списък (SMS, повиквания).
  - **Всички повиквания:** кодът за достъп трябва да се използва като префикс за всеки номер.

## Настройване на паузи



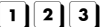
---

- ▶ Бутон на менюто  ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ Въведете цифровия код за сервизните функции (→ стр. 71) ▶ След това въведете един от следните специфични за функциите кодове





- **Пауза след заемане на линия:**

 за 1 секунда,  за 3 секунди или  за 7 секунди.


- **Пауза след бутона R:**

 за 800 ms,  за 1600 ms или  за 3200 ms

- **Пауза при набиране (пауза след кода за достъп):**


 за 1 секунда,  за 2 секунди,  за 3 секунди или  за 6 секунди.



**Добавяне на пауза по време на набиране:**

Натиснете и задръжте  за 2 секунди на клавиатурата. На дисплея се появява буквата P.

## Временно превключване към тоново набиране (Тонално)

---

След набиране на външен номер или след установяване на връзката (показва се ):

- ▶ Докоснете  **Тел.клавиат.**] и след това кратко докоснете .



## Конфигуриране на сервизни функции

Телефонът Ви не предлага някои **сервизни функции** (напр. за свързване с PABX) чрез менюто.

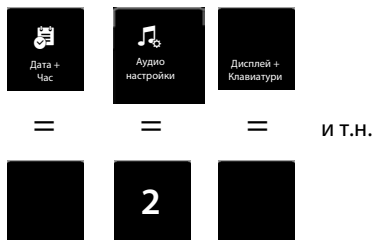
Стартиране на сервизна функция:

- ▶ Бутон на менюто **О** ▶ Страница на менюто **Настройки** ▶ На ум задайте цифрите от 1 до 9 на първите 9 икони от страницата на менюто в редове (вж. илюстрацията по-долу).

(Например):



напр.:



Номерата **не** се показват на дисплея!  
Тук те са позиционирани под иконите на менюто за по-добро разбиране.

- ▶ Въведете цифров код: Последователно натиснете и **задръжте** (за около 2 секунди) следните икони, свързани с цифрите: **1 4 7 2 3 6 5 9 8**.
- ▶ Отваря се поле с номер, което можете да използвате за въвеждане на код за конкретна функция.

## Икони на дисплей

### Икони на лентата с опции

Следните функции са достъпни от лентата с опции, в зависимост от работната ситуация.

Икона	Действие
	Активиране на режима на високоговорител
 (оранжево)	(Режимът на високоговорителя е активиран) Деактивиране на режима на високоговорителя
	Профил на високоговорител
	Заглушаване на микрофона на слушалката
 (оранжево)	Включване отново на микрофона на слушалката
	Деактивиране на звъненето
	Настройване силата на звука
	Отваряне на списъците с повиквания
	Отваряне на Указателя
	Приемане на номер в Указателя
	Създаване на SMS
	Изпращане на SMS
	Отговор на SMS
	Отваряне на списъка с чернови
	Отписване на слушалката
	Отваряне на списък с вътрешни повикващи / извършване на вътрешно повикване
	Създаване на нов запис в Указателя
	Инициране на консултанционно повикване:
	Инициране / край на трипосочно конферентно повикване
	Бързо набиране
	Копиране на списък

Икона	Действие
	Копиране на запис
	Редактиране на записи
	Показване на клавиатурата
	Определяне на свободната памет на медийния набор
	Търсене
	Пропускане на настройки
	Изтриване
	Записване / избор
	Въвеждане на нов ангажимент
	Календар: задайте избраната дата на <b>Днес</b>
	Промяна на подредването (сортиране по малко или фамилно име)
	Запис в Указателя: Изтриване на зададена мелодия на звънене за повикващ
	Запис в Указателя: изтриване на зададена картинка за повикващ
	Изтриване на рожден ден
	Открито е надеждно Bluetooth устройство

### Моля, обърнете внимание!

Можете да намерите иконите на менюто в прегледа на менюто на [page 74](#).

## Икони в лентата на състоянието

Следните икони се показват в лентата на състоянието в зависимост от настройките и работното състояние на телефона:

Икона	Значение
	Сила на сигнала ( <b>Без излъчв.</b> изкл.)
	76 %–100 %
	51 %–75 %
	26 %–50 %
	1 %–25 %
	Червено: няма връзка с базата
	<b>Без излъчв.</b> е активирано: бяло, ако <b>Макс. обхват</b> е вкл.; зелено, ако <b>Макс. обхват</b> е изкл.
	Активиран Bluetooth
	Bluetooth слушалка / устройство за данни е свързано
	Деактивирана мелодия на звънене
	Включена аларма и настроен час за събуждане

Икона	Значение
	Състояние на заряда на батериите:
	Бяло: заредена над 66 %
	Бяло: заредена между 34 % и 66 %
	Бяло: заредена между 11 % и 33 %
	Червено: зареждане под 11 %
	Мига в червено: батерията е почти празна (по-малко от 10 минути време за разговор)
	Батерията се зарежда (текущо състояние на зареждане):
	0 %–10 %
	11 %–33 %
	34 %–66 %
	67 %–100 %

## Икони на дисплея за сигнализиране



Установяване на връзка (изходящи повиквания)



Връзката е установена



Не може да се установи връзка / връзката е прекъсната



Вътрешно / външно повикване



Алармено повикване



Повикване за напомняне за ангажимент / рожден ден

## Други икони на дисплея



Информация



Запитване (за сигурност)



Моля, изчакайте...



Успешно действие (зелено)



Внимание!



Неуспешно действие (червено)



## Опции за настройка

Отворете страницата **Настройки** на менюто:

- ▶ **Кратко** натиснете бутона на менюто **O**, когато слушалката е в неактивен режим.
- ▶ Плъзнете показалец хоризонтално по дисплея, за да превключите към страницата на меню **Настройки**.

### Моля, обърнете внимание!

Не всички функции, описани в това ръководство за потребителя, се предлагат във всички страни.



Главно меню Настройки	Подменю Текуща настройка	Опции за допълнителни настройки	Страница
 Дата + Час	Час	Час Формат на часа 24 ч 12 ч	стр. 9
	Дата	Дата Формат на дата	
 Аудио настройки	Мелодии на звънене	Сила на звука Кресчендо Вътрешни повикв. Външни повикв. Врем.контр. (звън изкл.) Загл. анон. пов.	стр. 38
	Вътр.		
	Външн.		
	Безшумно увед.		
	Сигнал за напомняне	Сила на звука Кресчендо Сигнал	
	Уведом. сигнали		
Сигнали за потв			
Предупр.за бат.			
Муз. за изчакв.			

Главно меню  
Настройки



Подменю  
Текуща настройка






Опции за допълнителни  
настройки

Страница

 Дисплей + Клавиатури	Скринсейвър Активиране Избор	Слайдшоу Аналог.час. Дигит. час. 1 Дигит. час. 2 (Списък на изображения за Скринсейвъри)	стр. 36
	Фоново осветление В гнезд.за зар. Извън гн.за зар Прекъсване	15 сек. / 30 сек. / 1 мин. / 2 мин.	стр. 37
	Инф.за ном.в сп.за наб.	Само тип номер Тип и номер	
	Индикация за нови сбщ. LED+Дисплей		
	Клавиатури Тонове бутони Вибрац. бутони Клавиат. с R/P Букв. клавиат.		стр. 36
	 Език + Местополож	Език на дисплея	Списък на достъпните езици
	Страна Страна (код) Град (код за набир.)	Списък на държавите Само ако Страна = друга страна	

## Опции за настройка

Главно меню Настройки	Подменю Текуща настройка	Опции за допълнителни настройки	Страница
 Слушалки + База	Тази слушалка Регистр. Отписване Преименув.		стр. 45
	Регистрирани слушалки (Списък на регистрираните слушалки)	(Само ако са регистрирани повече от една слушалки)	стр. 46
	Свързана база	База 1 : База 4 Най-добра база	стр. 45
 Система	ECO DECT Макс. обхват Без излъчв.		стр. 42
	Ретранслат.реж		стр. 40
	Защита Системен PIN		стр. 40
	Нулирания Нулир. слуш. Нулир. база Изчистване на списък		стр. 41
		Ангажменти Вс. минали ангажим. Повиквания Пропуснати повикв. Приети повиквания Изходящи повикв.	стр. 22
		Съобщения SMS Указател	

Главно меню Настройки	Подменю Текуща настройка	Опции за допълнителни настройки	Страница
	Само с вариант 2 на базата (дори след актуализиране на системния софтуер)		
	Локална мрежа 192.168.2.2 (Текущ IP адрес)	Тип IP адрес Статичен Динамичен IP адрес Подмрежова маска Стандартен шлюз Предпочитан DNS сървър	
	Актуализац. сист.софт.	Авт. проверка Актуализация.сист.софт.	
 Избор услуги	Изчакващо повикв. Пренасочв. повикване	Всички повиквания	стр. 34 стр. 34
 Телефония	Автом. отговор Слушане Код за достъп Използване при	Никога Повикв.от спис.повик. Всички повиквания	стр. 37 стр. 47 стр. 69
	Режим набиране	Тонално Пулсово	стр. 69 стр. 69
	Пренабиране	80 ms/.../800 ms	
 Номер на SMS център	Активен цент.за изпращ. SMS център 1 : SMS център 4		
 Bluetooth	Собствено устр-во Познати устройства Активиране Намерени устр-ва (само ако <b>Активиране = on</b> )	Име на устройство	стр. 49
 Мрежова пощ. кутия	Активиране / Деактивиране Номер за достъп	Специфични за доставчика	стр. 44

## Обслужване и Помощ за клиента

---

Стъпка по стъпка към отговорите на Вашите въпроси с „Грижа за клиента“ на Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



**След закупуването на телефон Gigaset, моля, регистрирайте го на:** [www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)

Вашият личен клиентски профил Ви дава бърз достъп до нашите консултанти, онлайн форума и много повече.



**Посетете страниците „Грижа за клиента“:**

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Тук ще намерите:

- ◆ Често задавани въпроси
- ◆ Софтуер и ръководства за потребителя за изтегляне безплатно
- ◆ Проверки за съвместимост



**Свържете се с екипа за обслужване на клиенти:**

Не сте намерили решение в раздела „Често задавани въпроси“?  
За нас е удоволствие да помогнем...

**... по имейл:** [www.gigaset.com/contact](mailto:www.gigaset.com/contact)

**... по телефона:**

**Сервизна гореща линия** България: **+359 2 9710666**

(0.50 евро на минута от всички държави за стационарни телефони. За обаждания от мобилни телефони може да има други цени).

Моля, при обаждане подгответе предварително документите за Вашата покупка.

Моля имайте предвид, че ако устройството Gigaset не е продадено от оторизираните търговци за територията на съответната страна, то продуктът може да не е съвместим с телефонната мрежа на съответната страна. Ясно е отбелязано на кутията до СЕ знака за коя държава / кои държави е било разработено устройството. Ако апаратът бъде използван в разрез с посоченото по-горе, с инструкциите, посочени в ръководството, или с неговите функции, това може да повлияе върху гаранционните условия (ремонт или подмяна на апарата).

За да се възползва от гаранцията, клиентът е длъжен да приеме касова бележка, на която е записана дата на закупуване (датата, от която започва да тече гаранцията) и типа на стоката, която е закупена.



## Въпроси и отговори

Ако имате запитвания относно употребата на телефона, предлаганите решения са достъпни в интернет на адрес

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



► ЧЗВ ► Първи стъпки за отстраняване на проблеми

Таблицата по-долу показва също стъпки за диагностика.

### Проблеми с Bluetooth слушалката при регистриране или свързване.

- Върнете Bluetooth слушалката към фабричните настройки (вижте ръководството за потребителя на слушалката).
- Изтрийте регистрационните данни от слушалката, когато отписвате устройството ( → стр. 50).
- Повторете процедурата по регистриране ( → стр. 49).

### На дисплея няма нищо и не реагира, когато го докосвате.

1. Слушалката не е активирана.
  - Натиснете и **задръжте** .
2. Батерията е изтощена.
  - Заредете или сменете батериите ( → стр. 8).
3. Активирано е заключването на клавиатурата и дисплея.
  - Натиснете и **задръжте** бутона на менюто .

### „Конт.с базата изгуб. Търсене на база ...“ мига на дисплея.

1. Слушалката е извън обхвата на базата.
  - Преместете слушалката по-близо до базата.
2. Базата не е активирана.
  - Проверете захранващия адаптор на базата ( → стр. 6).
3. Обхватът на базата е намален, тъй като е активиран Еко режим.
  - Деактивирайте Еко режим ( → стр. 42) или намалете разстоянието между слушалката и базата.

### „Слуш. не е регистр. на никоя база“ мига на дисплея.

- Слушалката все още не е регистрирана или е описана поради регистрирането на допълнителна слушалка (повече от шест DECT регистрации).
- Регистрирайте слушалката отново ( → стр. 45).

### Слушалката не звъни.

1. Мелодията на звънене е деактивирана.
  - Активирайте мелодията на звънене ( → стр. 38).
2. Пренасочването на повиквания е зададено на „Всички повиквания“.
  - Деактивирайте пренасочването на повиквания ( → стр. 34).
3. Телефонът не звъни, ако повикващият е блокирал номера си.
  - Активирайте мелодията на звънене за анонимните повиквания ( → стр. 40).
4. Телефонът не звъни през определен период от време.
  - Активиран е времевият контрол за външни повиквания ( → стр. 39).

### Не чувате звънене / сигнал за набиране от стационарната телефонна линия.

Не е използван оригиналният телефонен кабел или е бил заменен с нов кабел с погрешна конфигурация на пиновете.

- Винаги използвайте предоставения телефонен кабел или се уверете, че разположението на пиновете е правилно, когато купувате от съответния търговец ( → стр. 86).

<p><b>Прозвучава съобщение за грешка след въпрос за системния PIN.</b></p> <p>Въвели сте грешен системен PIN.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повторете процеса, ако е необходимо, възстановете системния PIN на 0000 (→ стр. 41).</li></ul>
<p><b>Забравен системен PIN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Възстановете системния PIN на 0000 (→ стр. 41).</li></ul>
<p><b>Събеседникът Ви не Ви чува.</b></p> <p>Звукът на слушалката е „заглушен“.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Включете микрофона (→ стр. 33).</li></ul>
<p><b>Номерът на повикващия не се показва.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Идентификация на повикващата линия (CLI)</b> не е активирана за повикващия.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повикващият трябва да изиска от своя оператор активиране на Идентификация на линията на повикващия (CLI).</li></ul></li><li>2. <b>Показване на линията на повикващия (CLIP)</b> не се поддържа от оператора на мрежата или не е активирана за Вас.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Поискайте активиране на показване на линията на повикващия (CLIP) от оператора на мрежата.</li></ul></li><li>3. Телефонът Ви е свързан чрез PABX или маршрутизатор с интегрирана PABX (шлюз), която не предава цялата информация.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Рестартирайте системата: за кратко прекъснете връзката със захранването. Включете отново захранващия кабел и изчакайте устройството да се рестартира.</li><li>▶ Проверете настройките на PABX и активирайте показването на телефонния номер, ако е необходимо. За целта потърсете термини като CLIP, идентификация на повикващата линия, идентификация на телефонен номер, идентификация на повикващия и т.н. в ръководството за потребителя на системата или попитайте производителя на системата.</li></ul></li></ol>
<p><b>Чувате сигнал за грешка, когато правите въвеждане.</b></p> <p>Действието е невалидно / неуспешно въведено.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повторете процедурата.</li></ul> <p>Прегледайте информацията на дисплея и направете справка с ръководството, ако е необходимо.</p>
<p><b>Не можете да прослушате съобщенията в мрежовата пощенска кутия.</b></p> <p>Вашата PABX е настроена за пулсово набиране.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Настройте PABX на тоново набиране.</li></ul>

## Проверяване на сервизната информация на базата / слушалката

Сервизната информация ще Ви е необходима за връзка с нашата гореща линия.

### Сервизна информация за базата:

**Предварително условие:** Опитвате се да установите външно повикване или провеждате външно повикване.

- ▶ Кратко докоснете произволна точка от лентата на състоянието, за да се покаже следната сервизна информация на дисплея.

### Сервизна информация за слушалката:

**Предварително условие:** В момента не се извършва повикване.

- ▶ Кратко докоснете произволна точка от лентата на състоянието и след това докоснете **Покажи информация за услугата.**

## Одобрение

---

Това устройство е предназначено за аналогови телефонни линии във вашата мрежа.

Специфичните за страната изисквания са взети предвид.

С настоящото Gigaset Communications GmbH декларира, че това устройство отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби, определени в Директива 1999/5/ЕО.

Копие от Декларацията за съответствие е налична на Интернет адрес:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## Гаранционен документ

---

На потребителя / купувача се дава (без да се засяга правото за предявяване на рекламации спрямо продавача) търговска гаранция при следните условия:

- ◆ Нови уреди и техните компоненти, които поради фабричен дефект и / или дефект на материала проявят дефект в рамките на 24 месеца от покупката, се заменят безплатно от Gigaset Communications по неин избор с уред, сравним по отношение на техническите качества или се ремонтират. За бързо износващи се части (напр. батерии, клавиатури, кутии) тази търговска гаранция е валидна шест месеца от покупката.
- ◆ Тази гаранция не важи, ако дефектът на уредите се дължи на неправилна употреба и / или неспазване на ръководствата.
- ◆ Тази гаранция не обхваща действия, извършени от дистрибутора или от самия клиент (напр. инсталация, конфигуриране, сваляне на софтуер). Ръководствата и евентуално софтуера, доставен на отделен носител на данни също се изключват от гаранцията.
- ◆ Като доказателство за гаранцията важи квитанцията за покупка, от която е видна датата на закупуване.
- ◆ Сменените уреди респ. техните компоненти, доставени обратно на Gigaset Communications в рамките на смяната, преминават в собственост на Gigaset Communications.
- ◆ Тази гаранция важи за нови уреди, закупени в рамките на Европейската общност. Гаранцията се предоставя от Gigaset Communications Austria GmbH, Businesspark Marximum Objekt 2 / 3.Stock, Modecenterstraße 17, A-1110 Wien.
- ◆ По-нататъшни или други претенции, произтичащи от тази гаранция на производителя, са изключени. Gigaset Communications не носи отговорност за прекъсване на работата, пропуснати ползи и загубата на данни или друга информация при допълнителен софтуер, използван от клиента. Подсигуряването на същия е задължение на клиента. Изключването на гаранция не е валидно, ако отговорност се поема на основание задължение, напр. съгласно Закона за отговорността на производителите, в случаи на умисъл, на груба небрежност, поради нараняване на живота, тялото или здравето или поради нарушаване на съществени договорни задължения. Претенцията за обезщетение на вреди поради нарушаване на

## Обслужване и Помощ за клиента

съществени договорни задължения все пак се ограничава до типичната за този вид договори предвидима вреда, доколкото не са налице умисъл или груба небрежност или не се носи отговорност поради нараняване на живота, тялото или здравето или съгласно Закона за отговорността на потребителите.

- ◆ При извършване на гаранционна услуга периодът на гаранцията не се удължава.
- ◆ Ако не е налице гаранционно събитие, Gigaset Communications си запазва правото да включи в сметката на клиента смяната или ремонта. Gigaset Communications ще информира клиента предварително за това.
- ◆ С горепосочените разпоредби не е свързана промяна в правилата за доказване, която да е в ущърб на клиента.

За предявяване на тази гаранция, моля обърнете се към телефонната служба на Gigaset Communications. Номерът може да намерите в инструкцията за експлоатация.

## Освобождаване от отговорност

Дисплеят на слушалката има разделителна способност 480x320 пиксела, която се постига с помощта на 460 800 контролни елемента. Всеки пиксел се състои от три подпиксела (червен, зелен, син).

Възможно е някой пиксел да е неправилно контролиран или да има отклонение в цвета. **Това е нормално и не е основание за гаранционна претенция.**

Следващата таблица показва броя на грешките в пикселите, които могат да възникнат, без това да води до гаранционна претенция.

Описание	Максимален брой разрешени грешки в пиксели
Цветни осветени подпиксели	1
Тъмни подпиксели	1
Общ брой цветни и тъмни подпиксели	1

### Моля, обърнете внимание!

Признаците за износване на дисплея и корпуса се изключват от гаранцията.

## Околна среда

### Програмна декларация относно опазването на околната среда

Gigaset Communications GmbH носи социална отговорност и се ангажира активно в името на един по-добър свят. Нашите идеи, технологии и дейности са в интерес на хората, обществото и околната среда. Целта на глобалната ни дейност е да гарантира устойчивост на природните ресурси за човечеството. Носим отговорност за нашите продукти за пълния период на тяхната експлоатация. Въздействието върху околната среда на нашите продукти, включително тяхното производство, доставяне, експлоатация, сервиз и изхвърляне, е оценено при проектирането на продуктите и процесите.

Допълнителна информация за екологосъобразността на продуктите и процесите е достъпна в интернет на адрес [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система за управление на околната среда



Gigaset Communications GmbH е сертифицирано по международните стандарти ISO 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (Околна среда):** Сертифициране от септември 2007 от TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Качество):** Сертифициране от 17/02/1994 от TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Изхвърляне

Комплектите батерии не бива да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци, с които можете да се запознаете като се свържете с вашите местни власти или търговецът, от когото сте закупили продукта.

Цялото електрическо и електронно оборудване трябва да се изхвърля отделно от останалите битови отпадъци, използвайки местата, предназначени за това от местните власти.



Ако на някой продукт е поставен този символ на задраскан контейнер за отпадъци, продуктът е подчинен на Европейска Директива 2002/96/ЕО.

Правилното изхвърляне и отделно събиране на използваното оборудване е предназначено за предотвратяване на потенциални вреди за околната среда и здравето. Това е предварително условие за повторната употреба и рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване.

За повече информация относно изхвърлянето на вашето използвано оборудване, моля, свържете се с вашите местни власти, службата по сметосъбиране или търговецът, от когото сте купили продукта.

## Приложение

---

### Грижа

---

Почиствайте устройството с **влажна** кърпа или с антистатична гъба. Не използвайте разтворители или микрофибърни кърпи.

**Не** използвайте суха кърпа, тъй като това може да предизвика статично електричество.

В редки случаи контактът с химически вещества може да доведе до промени във външността на устройството. Поради голямото разнообразие от химически продукти, налични на пазара, не беше възможно да бъдат изпитани всички вещества.

Нарушенията върху високогланцовите покрития могат да бъдат внимателно отстранени с помощта на средство за полиране на дисплеи за мобилни телефони.

### Контакт с течности

---

Ако устройството влезе в контакт с течност:

- 1 **Изключете устройството от захранването.**
- 2 **Извадете батериите и оставете отделението за батериите отворено.**
- 3 Оставете течността да се отстрани от устройството.
- 4 Изтръскайте внимателно всички части.
- 5 Поставете устройството на сухо, топло място **за поне 72 часа** (не в микровълнова печка, фурна и т.н.) с отворено отделение за батериите и надолу с клавиатурата (ако е възможно).
- 6 **Не включвайте устройството, докато не се изсуши напълно.**

Когато е изцяло сухо, би трябвало да можете да го използвате отново

## Спецификации

---

### Батерия

Технология: Литиево-йонна (Li-Ion):

Напрежение: 3,7 V

Капацитет: 1000 mAh

Тип: V30145-K1310-X447

Поради непрекъснатото развитие на батериите, списъкът с препоръчани батерии от раздела „Често задавани въпроси“ на страниците на Gigaset за „Грижа за клиента“ редовно се актуализира:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Време за работа / зареждане на слушалката

Времето за работа на устройството Gigaset зависи от капацитета и възрастта на батерията и от начина, по който се използва. (Всички посочени времена са максимално възможните.)

Време в режим на готовност (часове) *	200
Режим на готовност в <b>Еко режим+</b> (часове) *	130
Време за разговори (часове)	14
Време на работа при 1,5 часа разговори на ден (часове) *	106
Време на работа в <b>Еко режим+</b> за 1,5 часа повиквания на ден (часове) *	75
Време за зареждане в зареждаща станция (часове)	5

\* Без фоново осветление

### Информация за USB порта

- ◆ Батерията на слушалката се зарежда чрез USB връзка със захранване 500 mA.
- ◆ При USB връзки с по-ниска стойност на тока е възможно потреблението на слушалката да е по-голямо от зареждащото. В такъв случай батерията се разрежда.

### Консумация на енергия от базата

В режим на готовност                      Прибл. 1,1 W  
По време на разговор                      Прибл. 1,2 W

### Общи спецификации

DECT

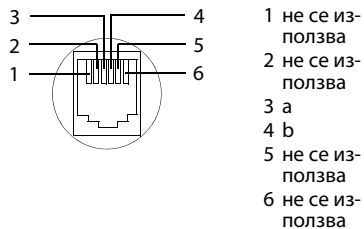
DECT стандарт	Поддържа се
GAP стандарт	Поддържа се
Брой канали	60 дуплекс канала
Радиочестотен обхват	1880 – 1900 MHz
Дуплекс метод	Мултиплексно време, 10 ms рамкова дължина
Честота на повтаряне на преносния импулс	100 Hz
Дължина на преносния импулс	370 μs
Канална мрежа	1728 kHz
Скорост на предаване	1152 kbit/s
Модулация	GFSK
Езиков код	32 kbit/s
Предавателна мощност	10 mW средна мощност на канал, 250 mW мощност на импулса
Обхват	Обхват до 50 м на закрито и до 300 м на открито
Захранване на базата	230 V ~/50 Hz
Условия на околната среда за работа	от +5° C до +45° C, от 20 % до 75 % относителна влажност
Режим на набиране	DTMF (тоново набиране) / PD (пулсово набиране)

## Приложение

### Bluetooth

Радиочестотен обхват	2402-2480 MHz
Предавателна мощност	1 mW мощност на импулса

### Разположение на пиновете в жака





## Акcesoари

---

Превърнете Вашата Gigaset в безжична PABX:

### Слушалка Gigaset SL910H

---

Пълна съвместимост е достъпна само с актуализиране на системния софтуер (от версия 100), около ноември-декември, 2012 г.

- ◆ Новаторска концепция за експлоатация на сензорния дисплей
- ◆ Слушалка с рамка от истински метал
- ◆ 8.1 см TFT цветен дисплей
- ◆ Отлично качество на звука в режим „Свободни ръце“
- ◆ Bluetooth® и mini USB
- ◆ Индивидуална конфигурация на менюто
- ◆ Капацитет за контакти от 500 vCard записа
- ◆ Време в режим на разговор / режим на готовност до 13 ч. / 180 ч.
- ◆ Брилянтен звук в режим „Свободни ръце“ с 4 регулируеми профила за „Свободни ръце“
- ◆ Картинки на повикващ, скрийнсейвър (аналогов и цифров часовник)
- ◆ Изтегляне на мелодии на звънене
- ◆ ECO DECT
- ◆ Аларма
- ◆ Календар с график
- ◆ Нощен режим с програмиране на дезактивирането на звъненето
- ◆ Без прекъсвания от анонимни повиквания
- ◆ Повикване от Бебелефон
- ◆ SMS до 640 знака

<http://www.gigaset.com/gigaset/sl910h>



## Слушалка Gigaset S820H

---

- ◆ Отлично качество на звука в режим „Свободни ръце“
- ◆ Осветена клавиатура
- ◆ Страничен бутон за лесно контролиране на силата на звука
- ◆ 2,4" сензорен дисплей
- ◆ Bluetooth® и mini USB
- ◆ Капацитет за контакти от 500 vCard записа
- ◆ Време в режим на разговор / режим на готовност до 20 ч. / 250 ч., стандартни батерии
- ◆ Брилянтен звук в режим „Свободни ръце“ с 4 регулируеми профила за „Свободни ръце“
- ◆ Картинки на повикващ, скрийнсейвър (аналогов и цифров часовник)
- ◆ Изтегляне на мелодии на звънене
- ◆ ECO DECT
- ◆ Аларма
- ◆ Календар с график
- ◆ Нощен режим с програмиране на дезактивирането на звъненето
- ◆ Без прекъсвания от анонимни повиквания
- ◆ Черен списък за 15 нежелани телефонни номера (в зависимост от базата)
- ◆ Бебелефон, директно повикване
- ◆ SMS до 640 знака

[www.gigaset.com/gigaset820h](http://www.gigaset.com/gigaset820h)



## L410 щипка за „Свободни ръце“ за безжични телефони

---

- ◆ Пълна свобода на движение при извършване на повиквания
- ◆ Практично захващане на щипката
- ◆ Перфектно качество на звука в режим „Свободни ръце“
- ◆ Опростено приемане на повикване от слушалката
- ◆ Тегло припл. 30 г
- ◆ ECO DECT
- ◆ 5 настройки за сила на звука
- ◆ LED индикатор за състояние
- ◆ Време в режим на разговор / режим на готовност до 5 ч. / 120 ч.
- ◆ Обхват в сгради до 50 м, на открито до 300 м

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)



## ZX600 Bluetooth слушалка

---

- ◆ Поддържа Bluetooth® 2.0 (слушалки и профил „Свободни ръце“)
- ◆ Перфектно качество на звука
- ◆ Оптимално удобство при носене
- ◆ Тегло прибл. 15 г
- ◆ Време за разговор до 7 ч.

[www.gigaset.com/gigasetzx600](http://www.gigaset.com/gigasetzx600)



## Ретранслатор Gigaset

---

Ретранслаторът Gigaset може да се използва за увеличаване на обхвата на приемане между Вашата слушалка Gigaset и базата.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



## Съвместимост

---

Можете да намерите повече информация за функциите на слушалките, свързани с различните бази Gigaset, на адрес: [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Всички акcesoари и батерии се предлагат от Вашия търговец на телефонни апарати.



Използвайте единствено оригинални акcesoари. Така ще се предотвратят възможни рискове за здравето и телесни повреди и ще се осигури спазването на съответните разпоредби.

# Софтуер с отворен код

---

## Общи разпоредби

Вашият уред Gigaset включва, освен друго, софтуер с отворен код, който е предмет на различни лицензионни условия. Даването на права на ползване по отношение на софтуера с отворен код, който надхвърлят експлоатацията на уреда във формата, в която е произведен от Gigaset Communications GmbH, се регламентира от съответните лицензионни условия на софтуера с отворен код.

## Информация за лиценз и авторски права

Вашият уред Gigaset включва софтуер с отворен код, който е предмет на GNU General Public License (Общ публичен лиценз на ГНУ) (GPL) или на GNU Lesser General Public License (Облекчен общ публичен лиценз на ГНУ) (LGPL). Съответните лицензионни условия са отпечатани в края на тази глава в оригиналната им версия. Можете да изтеглите съответния изходен код от интернет на адрес [www.gigaset.com/opensource/](http://www.gigaset.com/opensource/). В рамките на три години след закупуване на продукта съответният изходен код може също да бъде поискан от Gigaset Communications GmbH. Моля, използвайте възможностите за контакт, посочени на адрес [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

## Текстове на лицензите

### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright© 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Sub-section b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

## Софтуер с отворен код

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>  
Copyright © <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright© year name of author
```

```
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
```

```
This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
```

```
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
```

```
Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright© 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

## Софтуер с отворен код

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)



These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

## Софтвер с отворен код

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright© <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

## Азбучен указател

### А

Автоматичен отговор .....	37, 77
Аксесоари .....	87
Активиране	
будилник .....	61
заглушаване на мелодията на звънене .....	65
Активиране / дезактивиране на	
безшумно уведомяване .....	38
вибрацията .....	18
звъненето .....	18
микрофона (слушалка) .....	33
функция .....	27
Активиране / дезактивиране на звънене „Кресчендо“	
мелодия на звънене .....	38
сигнал за напомняне .....	59
Аларма .....	61
Ангажимент	
задаване .....	59
изтриване на пропуснати .....	60
изтриване на списък с пропуснати ..	22
показване на пропуснати .....	60

### Б

База	
варианти 1 и 2 .....	2
възстановяване на фабричните настройки .....	41
монтиране на стена .....	7
настройване .....	5
настройки .....	9
промяна .....	45
промяна на настройките .....	36
промяна на системния PIN .....	40
свързване към захранване / телефонна мрежа .....	6
свързване към PABX .....	69
Батерия	
зареждане .....	9
поставяне .....	8
състояние на зареждане .....	73
Будилник	
активиране / дезактивиране .....	61
Буквено-цифрена клавиатура .....	18
Бутон за край, вж. Край на повикване / бутон за край	

### Бутони

бутон за говорене .....	1, 30, 31
бутон за локализиране (база) .....	2
бутон за пренабиране .....	70
бутон на менюто .....	1, 24
за край на повикване / бутон за край .....	1, 30
на слушалката .....	1

### Бърз достъп

до функции / приложения .....	19
Бързо набиране .....	20
конфигуриране .....	57
Бързо набиране, вж. QuickDial	

### В

Вертикално придвижване .....	26
Вибрация, бутон .....	18
Високоговорител .....	32
Включване / изключване на функция .....	27
Включване / изключване на заключването на клавиатурата / дисплея .....	1, 25
Време за зареждане на слушалката ...	85
Време за работа на слушалката .....	85
Входящи (SMS) .....	20, 65
Входящи SMS съобщения .....	20
Въвеждане на диакритични знаци ...	29
Въвеждане на специални знаци .....	29
Въвеждане на текст .....	28
Въвеждане на умлаути .....	29
Възстановяване на фабричните настройки, слушалка .....	41
Външно повикване	
вътрешно прехвърляне (свързване) .....	47
изчакащо повикване .....	34
Въпроси и отговори .....	79
Вътрешен разговор	
изчакащо повикване .....	32
Вътрешни	
осъществяване на повиквания ...	46
Вътрешно	
консултационно повикване .....	47
повикване .....	46
слушане .....	47

### Г

Гаранционен документ .....	81
Главни / малки букви .....	29
Гнездо за Mini USB връзка .....	1

Гнездо за USB връзка .....	1
Годишнина, вж. Рожден ден	
Грижа за устройството .....	84
Групово повикване .....	46

## Д

Деактивиране	
будилник .....	61
заглушаване на мелодията	
на звънене .....	65
повикване от Бебефон .....	63

## Дисплей

активиране / деактивиране на нови	
съобщения .....	37
в неактивен режим .....	17
изгасване на фоновото осветление .	37
настройване .....	36
памет за контакти .....	53
скрийнсейвър .....	36
съобщение от мрежовата пощенска ку-	
тия .....	21, 44
фоново осветление .....	37

## Достъпност .....

Други слушалки Gigaset	
регистрация .....	45

## Е

Език + регион .....	16, 36
Еко режим+ (изключване на безжичния	
модул) .....	43
Експлоатационно време на слушалката	
в режим на повикване от Бебефон ..	62
Елементи на потребителския	
интерфейс .....	27

## З

Забавяне на звъненето	
автоматично .....	77
Заглушаване на слушалката .....	33
Задаване на опции	
телефон .....	36
Заклучване на дисплея	
автоматично .....	25
активиране / деактивиране .....	25
Заклучване на клавиатурата	
автоматично .....	25
активиране / деактивиране .....	25
Запис в списък .....	22
Запис в Указателя .....	52
Зареждаща станция (слушалка)	

настройване .....	5
свързване .....	7
Захранващ адаптор .....	4
Защита от нежелани повиквания .....	39
Защитена връзка с базата .....	33
Звук, вж. Мелодия на звънене	
Звънене	
заглушаване на първото	
позвъняване .....	65
Зелена точка .....	22, 30, 31

## И

Идентификация на линията	
на повикващия .....	32
Избиране на запис от Указателя .....	54
Изгасване на фоновото осветление .	37
дисплей .....	37
Изключване на анонимни повиквания	40
Изключване на безжичния модул .....	43
Изключване на звука	
на първото позвъняване .....	65
Изображения, използвани за работа	
с менюто .....	16
Използване на списъка за повторно	
набиране .....	30
Изпращане	
на запис от Указателя към	
слушалка .....	54
на целия Указател към слушалка .	54
на vCards с Bluetooth .....	55
SMS .....	64
Изскачащ прозорец за съобщения .	21
затваряне .....	21
Изтриване	
на списъци .....	22
QuickDial .....	57
Изхвърляне .....	83
Изчакващи повиквания	
външни, по време на вътрешен	
разговор .....	32
вътрешни, по време на външен	
разговор .....	32
Изчакващо повикване	
външно повикване .....	34
Икони	
лента на състоянието .....	73
лента с опции .....	72
показващи нови съобщения .....	21
Икони на дисплея .....	72

## К

Календар .....	59
Картинка	
повикващ .....	63
Картинка на повикващ .....	53, 63
Клавиатура	
буквено-цифрена .....	18
с R / P .....	18
Код за достъп (PAВX) .....	69
Код на външна линия .....	69
Код на външна линия (PAВX) .....	69
Компютърен интерфейс .....	68
Консултацияно повикване	
външно .....	35
вътрешно .....	47
Консумация на енергия .....	85
Контакт с течности .....	84
Контакти	
изтриване на всички записи .....	22
Контактни точки за зареждане .....	1
Конферентно повикване	
вътрешно / външно повикване .....	47
две външни повиквания .....	35
прекратяване .....	35, 47
Коригиране на неправилни записи ...	28
Край на повикване / бутон	
за край .....	1, 24, 30

## Л

Лента на състоянието .....	1, 23
икони .....	73
Лента с опции .....	26
икони .....	72
Лиценз	
GPL .....	90
LGPL .....	90
Локализиране .....	2, 46

## М

Малки / главни букви .....	29
Медиен набор .....	63
Медицинско оборудване .....	4
Междуселищен код	
настройване на междуселищен	
код .....	36
Междуселищен код - префикс .....	13
Мелодия	
мелодия на звънене за вътрешни /	
външни повиквания .....	38

## Мелодия на звънене

активиране / деактивиране на звънене	
„Кресчендо“ .....	38
деактивиране за анонимни	
повиквания .....	40
изключване на звука .....	65
мелодия за вътрешни / външни	
повиквания .....	38
настройване на силата на звука .....	38
промяна .....	38

## Меню

връщане в неактивен режим .....	24
за приложения .....	24
отваряне .....	24
промяна на страницата .....	17, 24
Меню Настройки .....	74
Меню Приложения .....	24
Монтиране на базата на стената .....	7
Мрежова пощенска кутия .....	44
Мрежови услуги	
настройване за следващи	
повиквания .....	34
по време на външно повикване .....	35
специфични за доставчика .....	34
Музика при изчакване .....	40

## Н

### Набиране

чрез списъка за повторно	
набиране .....	30
чрез списъка с повиквания .....	31
чрез Указателя .....	31
Набор от знаци	
гръцки .....	29
кирилица .....	29
Най-добра база .....	45
Намалено излъчване .....	42
Намаляване на предавателната	
мощност .....	42
Настройване на датата .....	9
Настройване на езика на дисплея .....	9, 36
Настройване на клавиатурата .....	18
Настройване на междуселищен код .....	9
Настройване на опции	
преглед .....	74
Настройване на страната .....	9
Настройване на часа .....	9
Настройване, слушалка .....	7
Настройки на главното меню .....	74
Настройки на менюто .....	74

Начални стъпки . . . . .	5	ПН (пулсово набиране) . . . . .	69
Неактивен дисплей		Повикване	
промяна на страницата . . . . .	17, 24	външно . . . . .	30
слушалка . . . . .	17	вътрешно . . . . .	46
страница за конфигуриране . . . . .	19	вътрешно прехвърляне (свързване) . . . . .	47
страница за набиране . . . . .	17	защита от нежелани . . . . .	39
страница за съобщения . . . . .	20	прехвърляне (свързване) . . . . .	47
Неактивен режим		приемане . . . . .	31
върщане към . . . . .	25	приемане (Bluetooth) . . . . .	51
слушалка . . . . .	14, 17	участник, който слуша . . . . .	47
Незащитена връзка с базата . . . . .	33	Повикване от Бебелефон . . . . .	59
Непознат . . . . .	32	Повиквания	
Непознат повикващ абонат . . . . .	32	външни . . . . .	30
Неправилни записи – коригиране . . . . .	28	вътрешни . . . . .	46
Номер		Подреждане в Указателя . . . . .	53
въвеждане с Указателя . . . . .	56	Показване	
записване в Указателя . . . . .	52	на номер (CLI / CLIP) . . . . .	32
като дестинация за повикване		пропуснати ангажименти / рождени	
от Бебелефон . . . . .	62	дни . . . . .	60
копиране в Указателя . . . . .	55	Показване на съобщения . . . . .	37
показване на номера на линията		Показване на телефонния номер,	
на повикващия (CLIP) . . . . .	32	бележки . . . . .	32
предпочитан . . . . .	56	Поле за навигация . . . . .	1, 17, 24
<b>О</b>		Полета за избор . . . . .	28
Обаждане (автоматичен отговор) . . . . .	37	Помощ . . . . .	79
Обслужване и Помощ за клиента . . . . .	78	Помощник за инсталиране . . . . .	9
Обхват . . . . .	5	Превключвател . . . . .	27
Одобрение . . . . .	81	Преглед	
Околна среда . . . . .	83	настройване на опции . . . . .	74
Опции . . . . .	26	Предпазни мерки . . . . .	4
Освобождаване от отговорност . . . . .	82	Предпочитан номер . . . . .	52, 56
Осъществяване на повиквания		Предупредителен сигнал, вж. „Уведоми-	
външни . . . . .	30	телни сигнали“	
вътрешни . . . . .	46	Предупреждение за батерия . . . . .	39
приемане на повикване . . . . .	31	Пренабиране . . . . .	69
Отваряне на подменю . . . . .	28	Препращане на повикване . . . . .	34
Откриване, слушалка . . . . .	46	Препращане, вж. Пренасочване на	
Отписване (слушалка) . . . . .	46	повиквания	
<b>П</b>		Префикс за междуселищен код . . . . .	13
Параметър . . . . .	27	Прехвърляне (вътрешно)	
Пауза		външно повикване . . . . .	47
след бутона за пренабиране . . . . .	70	Придвижване	
след заемане на линия . . . . .	70	в списъците . . . . .	26
след кода за достъп . . . . .	70	вертикално . . . . .	26
Пауза при набиране . . . . .	70	хоризонтално . . . . .	26
Писане (SMS) . . . . .	64	Приложения	
Плъзгач за опции		добавяне в страницата за	
показване / скриване . . . . .	27	конфигуриране . . . . .	19
		изтриване от страницата за	
		конфигуриране . . . . .	19

които може да се избират за страницата за конфигуриране .....	20
Проверка	
защита на данни на DECT връзката..	33
Проверка на защитата	
връзка слушалка / база .....	33
Проверяване на сервизна	
информация .....	23, 80
Промяна на дисплейната страница.	17, 24
Промяна на знаците .....	29
Промяна на името на устройство (Bluetooth) .....	50, 51
Промяна на настройките .....	36
елементи на потребителския интерфейс .....	27
Промяна на настройките на телефона.	36
Промяна на оформлението на	
клавиатурата .....	29
Промяна на страницата .....	17, 24
Пропуснати повиквания .....	58
Пропуснати рождени дни / ангажименти .....	60
Прослушване на съобщение от	
мрежовата пощенска кутия. . . . .	21, 44
Профил на високоговорител .....	38
Пряк път за QuickDial .....	57
Пулсово набиране .....	69
<b>Р</b>	
Работа с менюто, използвани	
изображения .....	16
Размяна на повикванията	
вътрешно / външно повикване .....	47
Разположение на пиновете .....	86
Регистриране (слушалка) .....	45
Регистриране на устройство (Bluetooth) .....	49
Регистрирани слушалки .....	46
Режим на бездействие (аларма) .....	61
Режим на набиране .....	69
Режим на регистриране .....	2
Режим на слушалка .....	32
Ретранслатор .....	40
Рожден ден .....	52
записване в Указателя .....	52
изтриване на пропуснати .....	60
изтриване на списък с	
пропуснати .....	22
показване на пропуснати .....	60
пропуснат .....	60

<b>С</b>	
Свободна памет в Указателя .....	53
Свързване на базата .....	45
Свързване на хранящия кабел .....	6
Свързване на телефонния кабел .....	6
Сензор за близост .....	1, 25
Сензорен дисплей	
експлоатация .....	26
Сензорен екран .....	1
Сервизни функции	
настройване .....	71
стартване .....	71
цифров код .....	71
Сигнал за напомняне .....	59
активирани / дезактивирани на	
звънене „Кресчендо“ .....	59
настройване на сила на звука .....	59
Сигнален тон, вж. „Уведомителни	
сигнали“	
Сила на звука	
„Свободни ръце“ / сила на звука	
на слушалката .....	33
мелодия на звънене .....	38
сигнал за напомняне .....	59
Сила на звука в слушалката .....	33
Сила на звука за „Свободни ръце“ .....	33
Сила на сигнала .....	73
Синхронизиране на контакти	
в Google .....	15
Синхронизиране на Указателя .....	15, 68
Синхронизиране с контактите	
в Google .....	68
Синхронизиране чрез клауда .....	15, 68
Системен софтуер	
актуализиране на слушалката	
(Gigaset QuickSync) .....	68
проверяване на версия .....	80
Системен PIN	
възстановяване на фабричен .....	41
промяна .....	40
Скрипсейвър .....	36, 63
Слухови апарати .....	4
Слушалка	
активирани / дезактивирани .....	25
в неактивен режим .....	14, 17
възстановяване на фабричните	
настройки .....	41
език на дисплея .....	36
заглушаване .....	33



използване на няколко . . . . .	45	с входящи SMS съобщения . . . . .	20, 65
използване на повикване от		списък с чернови на	
Бебелефон . . . . .	59	SMS съобщения . . . . .	64
локализиране . . . . .	46	списъци с повиквания . . . . .	58
настройване . . . . .	7	съобщения от мрежовата пощенска	
настройки . . . . .	9, 36	кутия . . . . .	20
неактивен дисплей . . . . .	17	Списък за повторно набиране	
неактивен режим . . . . .	25	набиране с . . . . .	30
отписване . . . . .	46	Списък с повиквания . . . . .	31, 58
преминаване към друга база . . . . .	45	изтриване на запис . . . . .	22
преминаване към най-добър		набиране с . . . . .	31
сигнал . . . . .	45	Списък със съобщения	
прехвърляне на повикване . . . . .	47	изтриване . . . . .	22
проверяване на сервизната		отваряне . . . . .	20
информация . . . . .	23	Списъци с повиквания	
промяна на настройките . . . . .	36	изтриване на цели списъци . . . . .	22
регистриране . . . . .	45	изтриване на целия списък . . . . .	22
регистриране към друга база . . . . .	45	Списъци, придвижване . . . . .	26
регистриране на друга Gigaset . . . . .	45	Справяне с проблеми	
свързване на зареждащата станция . . . . .	7	обща . . . . .	79
сила на звука на слушалката . . . . .	33	SMS . . . . .	67
скрийнсейвър . . . . .	36	Страница за конфигуриране	
търсене на . . . . .	46	(неактивен дисплей) . . . . .	19
уведомителни сигнали . . . . .	39	добавяне на приложение /	
фоново осветление на дисплея . . . . .	37	функция . . . . .	19
Слушалка (Bluetooth) . . . . .	51	изтриване на приложение /	
приемане на повикване . . . . .	51	функция . . . . .	19
Слушалка + база . . . . .	45	конфигуриране . . . . .	19
Слушалки		приложения / функции, които могат	
сила на звука на високоговорителя . . . . .	33	да се избират . . . . .	20
Слушане на външно повикване . . . . .	47	Страница за набиране	
Собствена страница (неактивен дисплей)		(неактивен дисплей) . . . . .	17, 30
добавяне на приложение /		Страница за съобщения	
функция . . . . .	19	(неактивен дисплей) . . . . .	20
изтриване на приложение /		Страница на състоянието . . . . .	23
функция . . . . .	19	отваряне / затваряне . . . . .	23
приложения / функции, които могат		Стрелка в плъзгача за опции . . . . .	26
да се избират . . . . .	20	Съдържание на комплекта . . . . .	5
Специални функции . . . . .	69	Съобщения	
Спецификации . . . . .	84	изтриване . . . . .	22
Списък		Състояние на заряда на батериите . . . . .	73
избор на запис . . . . .	26		
изтриване . . . . .	22	<b>Т</b>	
изходящи повиквания . . . . .	58	Текстово съобщение, вж. SMS	
изчистване . . . . .	22, 53, 60, 66	Телефон	
отваряне чрез изскачащо		възстановяване на фабричните	
съобщение . . . . .	21	настройки . . . . .	41
познати устройства (Bluetooth) . . . . .	50	експлоатация . . . . .	25
приети повиквания . . . . .	58	настройки . . . . .	36
пропуснати повиквания . . . . .	58	Телефонен жак, разположение	

## Азбучен указател

на пиновете .....	86
Течност .....	84
Тонове + сигнали .....	38, 39, 40
Тоново набиране .....	69, 70
3-посочно конферентно повикване	
вътрешно / външно повикване .....	47
две външни повиквания .....	35
прекръстване .....	35, 47
Търсене	
в Указателя .....	54
на Bluetooth устройства .....	49

## У

Уведомителни сигнали .....	39
Указател .....	52
записване на запис .....	52
записване на рождени дни .....	52
използване за въвеждане	
на номера .....	56
изпращане към слушалка .....	54
изпращане на запис / списък към	
слушалка .....	54
изпращане на vCard с Bluetooth .....	55
изпращане на vCards с Bluetooth .....	55
копиране на номер от текст .....	55
отваряне .....	52
подреждане на записите .....	53
създаване на запис .....	52
управление на записи .....	52
Усилвател на сигнала, вж. „Ретранслатор“	

## Ф

Фоново осветление, дисплей .....	37
Функции	
избор .....	26
Функция	
активиране / деактивиране .....	27
Функция „Назад“ .....	27, 28

## Ц

Цифри	
въвеждане .....	28

## Ч

Час, настройване .....	9
Чувствителност на микрофона .....	33

## В

Bluetooth	
активиране .....	49, 50
повикване със слушалка .....	51
прехвърляне на Указателя (vCard) ..	55
прехвърляне на vCards .....	55
приемане на повикване .....	51
приключване на търсене .....	50
промяна на името на	
устройство .....	50, 51
регистриране на устройства .....	49
списък с познати устройства .....	50
стартиране на търсене .....	50

## С

CD, вж. Пренасочване на повиквания	
CLIP .....	32
CLIP картинка вж. картинка на повикващ	

## Е

ECO DECT .....	42
----------------	----

## Г

Gigaset QuickSync .....	68
GNU General Public License (GPL)	
английски .....	90
GNU Lesser General Public License	
(LGPL), английски .....	90
GPL .....	90

## Л

LED индикатор за съобщения .....	1, 21
активиране / деактивиране .....	37

## Р

РАВХ	
задаване на режим на набиране .....	69
записване на код за достъп .....	69
настройване на пренабиране .....	69
паузи .....	70
превключване към тоново	
набиране .....	70
свързване на базата .....	69
SMS .....	66
PIN, промяна .....	41

## Q

QuickSync .....	68
-----------------	----

**S**

SMS.....	64
активен за изпращане.....	66
буфериране.....	64
изпращане.....	64
изтриване.....	65
изтриване на входящи.....	22
към централи РАВХ.....	66
писане.....	64
писане / изпращане.....	64
получаване.....	65
самопомощ при съобщения за грешки.....	67
специални функции по време на писане.....	64
списък с входящи.....	20, 65
списък с чернови на съобщения....	64
справяне с проблеми.....	67
четене.....	65
SMS център	
настройване.....	66
промяна на номер.....	66

**V**

vCard	
изпращане с Bluetooth.....	55
получаване с Bluetooth.....	55
VIP мелодия на звънене.....	52, 53

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)